

pieczęć nazwa instytucji

Informacja z przebiegu wykonania planu finansowego w I półroczu 2018 roku

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2018 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			172 085,65	
1.	<b>Przychody ogółem, z tego:</b>	<b>3 404 000,00</b>	<b>3 465 326,00</b>	<b>1 966 228,09</b>	<b>56,74%</b>
1.1	Dotacja z budżetu miasta	2 500 000,00	2 600 000,00	1 408 000,00	54,15%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	2 500 000,00	2 600 000,00	1 408 000,00	54,15%
1.1.1.1	w tym: na remonty	36 000,00	20 000,00		
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
2.	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	50 000,00	31 000,00	-	0,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	830 000,00	810 000,00	535 788,83	66,15%
1.3.1	z usług (w części opisowej wymienić jakie)	790 000,00	790 000,00	528 988,83	66,96%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	40 000,00	20 000,00	6 800,00	34,00%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych		20 326,00	20 325,20	99,99%
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	20 000,00			
1.6	Pozostałe przychody (w części opisowej wymienić jakie np. odsetki)	4 000,00	4 000,00	2 114,06	52,85%
2.	<b>Koszty ogółem, z tego:</b>	<b>3 404 000,00</b>	<b>3 465 326,00</b>	<b>1 886 395,43</b>	<b>54,44%</b>
2.1	wynagrodzenia, z tego:	1 350 000,00	1 350 000,00	615 166,40	45,57%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	775 000,00	775 000,00	434 012,40	56,00%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe				
2.1.1.2	w tym odprawy		3 000,00		
2.1.2	honoraria, z tego:	25 000,00	25 000,00		
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	25 000,00	25 000,00		
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (w części opisowej wymienić jakie np. wynagrodzenia bezosobowe - umowy zlecenia, o dzieło)	550 000,00	550 000,00	181 154,00	32,94%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	133 100,00	133 100,00	73 485,96	55,21%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	18 900,00	18 900,00	8 933,68	47,27%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	21 342,00	21 342,00	16 607,00	77,81%
2.5	Materiały i wyposażenie	21 000,00	40 000,00	28 971,79	72,43%
2.6	Energia (woda, energia cieplna i elektryczna, gaz)	92 000,00	89 000,00	37 789,06	42,46%
2.7	Remonty	36 000,00	20 000,00		0,00%
2.8	Inne usługi	1 539 658,00	1 611 784,00	1 041 200,26	64,60%
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	12 000,00	1 200,00	791,45	65,95%
2.10	Amortyzacja	24 000,00	24 000,00		
2.11	Czynsze	48 000,00	48 000,00	24 418,00	50,87%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	8 000,00	8 000,00	4 047,11	50,59%
2.13	Pozostałe koszty (w części opisowej wymienić jakie)	100 000,00	100 000,00	34 984,72	34,98%
3.	<b>Wynik finansowy brutto (1-2)</b>			<b>79 832,66</b>	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2018 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)				
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N'	X	X	12 438,20	
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			42 997,12	

Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiciu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	3 404 000,00	3 465 326,00	1 886 395,43	54,44%
muzyka	500 000,00	520 000,00	284 134,33	54,64%
program artystyczno-edukacyjny dla dzieci	40 000,00	180 000,00	134 401,03	74,67%
film	80 000,00	70 000,00	35 592,98	50,85%
debaty o kulturze, literaturze	140 000,00	140 000,00	91 258,65	65,18%
teatr	1 000 000,00	970 000,00	512 284,04	52,81%
działalność statutowa	1 608 000,00	1 565 326,00	828 724,40	52,94%
remonty	36 000,00	20 000,00		0,00%
Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
w tym z budżetu miasta				
Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				

Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	16,25	16,25	16,25	
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3974	3974	4 451	

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	7 415,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	83 931,54

GLÓWNA KSIĘGOWA

Bożena Siuda

Karolina Rozwód

Karolina Rozwód  
Dyrektor

**Informacja z działalności Teatru Starego w Lublinie za okres**

**od 01 stycznia 2018 r. do 30 czerwca 2018 r.- część opisowa**

- I. **Przychody** w okresie 01.01.2018 r. do 30.06.2018 r. zrealizowane zostały w 56,74 %, tj. w kwocie 1 966 228,09 zł, z tego:
- a. Przekazana dotacja do działalności bieżącej wyniosła 1 408 000,00 zł, co stanowiło 54,15 % planu.
  - b. Przychody z prowadzonej działalności wyniosły 535 788,83 zł (66,15 %), z tego:
    - przychody z usług wyniosły 528 988,83 zł (66,96%), z tego:
      - ✓ wpływy ze sprzedaży biletów, voucherów – 510 758,08 zł
      - ✓ sprzedaż programów - 811,38 zł
      - ✓ sprzedaż płyt – 8 016,12 zł
      - ✓ współpraca ze świadczeniem wzajemnych usług – 5 203,25 zł
      - ✓ koncerty z tytułu udzielonych licencji – 4 200,00 zł
    - przychody z najmu i dzierżawy składników majątkowych wyniosły 6 800,00 zł (34,00 %), z tego:
      - ✓ wynajem sali Teatru Starego z udostępnieniem wyposażenia – 6 800,00 zł
  - c. Środki otrzymane od osób fizycznych wyniosły 20 325,20 zł (99,99%)
  - d. Pozostałe przychody wyniosły 2 114,06 zł (52,85%), z tego:
    - ✓ odsetki bankowe – 1 658,06 zł
    - ✓ wynagrodzenie dla płatnika za terminowe przekazywanie podatku – 146,00 zł
    - ✓ opłata manipulacyjna – 310,00 zł
- II. **Koszty działalności Teatru Starego w I półroczu 2018 roku** wyniosły 1 886 395,43 zł (54,44%)
- Wydatkowana kwota przeznaczona została na:
1. **Wynagrodzenia – 615 166,40 zł (45,57%)**
- a. *osobowe* – 434 012,40 zł (56,00%)
- Od 1 stycznia 2018 r. podwyższono wynagrodzenia dla wszystkich pracowników przeciętnie o 432,90 zł brutto na etat.
- Przeciętne zatrudnienie w I półroczu 2018 roku wyniosło 16,25 etatów (17 osób).
- Średnie wynagrodzenie wyniosło 4 451 zł

- b. wynagrodzenia bezosobowe (umowy o dzieło i zlecenia) – 181 154,00 zł (32,94%), z tego:
    - ✓ związane z merytoryczną działalnością Teatru – zawarte z twórcami, aktorami, muzykami, uczestnikami debat, itp. – 152 038,00 zł
    - ✓ związane z działalnością administracyjną Teatru – 29 116,00 zł
- 2. Składki na ubezpieczenia społeczne 73 485,96 zł (55,21%)
- 3. Składka na Fundusz Pracy – 8 933,68 zł (47,27%)
- 4. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych – 16 607,00 zł - (77,81%)
- 5. Zakup materiałów i wyposażenia – 28 971,79 zł ( 72,43%), w-tym:
  - a. zakup materiałów biurowych i druków (tonery, teczki, długopisy, papier, xero, segregatory, książki vat, podawcze itp.)- 1 115,72 zł
  - b. zakup artykułów spożywczych – 1 781,47 zł
  - c. zakup artykułów i wyposażenia do garderób, woda, kubeczki – 4 615,58 zł
  - d. akcesoria komputerowe i programy – 6 531,94 zł, w tym:
    - ✓ 1 szt. zestaw komputerowy – 3 249,51 zł
    - ✓ 2 szt. dysków zewnętrznych – 1 070,88 zł
    - ✓ licencje komputerowe - program księgowy, do przesyłania deklaracji – 2 211,55 zł
  - e. materiały scenograficzne i rekwizyty - 2 692,28 zł
  - f. materiały eksploatacyjne, do napraw – 6 991,85 zł, w tym:
    - ✓ akcesoria audio – 917,29 zł
    - ✓ zawory spłukujące i napełniające, sanitarne – 1 339,87 zł
    - ✓ zestaw czyszczący – 154,47 zł
    - ✓ żarówki, świetlówki – 532,30 zł
    - ✓ podgrzewacz wody – 340,56 zł
    - ✓ suszarka do rąk – 812,20 zł
    - ✓ baterie do urządzeń – 380,67 zł
    - ✓ przewody i złączki XLR – 1 896,00 zł
    - ✓ pozostałe – 618,49 zł
  - g. prenumerata wydawnictw, książki – 414,00 zł
  - h. paliwo do samochodu służbowego – 603,89 zł
  - i. akumulator, płyny, części zamienne do naprawy samochodu – 3 677,79 zł
  - j. pozostałe – 547,27 zł
- 6. Koszt zakupu energii – 37 789,06 zł ( 42,46%), z tego:
  - a. energia elektryczna – 25 298,59 zł

- b. energia gazowa (ogrzewanie) – 8 371,81 zł
- c. zużycie wody – 4 118,66 zł

**7. Inne usługi - 1 041 200,26 zł (64,60%), w tym:**

- a. zakup usług kulturalnych (spektakle, koncerty, transmisja z Metropolitan Opera i inne wydarzenia kulturalne) – 690 867,21 zł
- b. usługi gastronomiczne – 5 705,45 zł
- c. noclegi – 68 733,50 zł
- d. koszt projektów, plakatów, usługi xero, ulotek, programów i pozostałych materiałów promocyjnych – 15 125,93 zł
- e. reklama w prasie, promocja spektaklu, na pojazdach komunikacji miejskiej, słupach ogłoszeniowych, artykuły na facebooku, inne artykuły w prasie – 9 829,27 zł
- f. koszt transmisji internetowych i prezentacji multimedialnych, obsługa graficzna – 44 325,00 zł
- g. zakup licencji na wykorzystanie filmu, utworu – 15 909,23 zł
- h. opłaty pocztowe, prowizje za sprzedaż kartami płatniczymi oraz w systemie sprzedaży internetowej, opłata za domenę, dzierżawa terminala – 7 549,72 zł
- i. koszt telefonii komórkowej i stacjonarnej – 1 040,52 zł
- j. usługa monitorowania mediów – 1 088,49 zł
- k. koszt usługi sprzątania – 36 841,56 zł
- l. monitorowanie i dozór – 53 283,19 zł
- m. wywóz śmieci, odprowadzenie ścieków - 1 694,26 zł
- n. koszt usługi transportowej – 27 013,41 zł
- o. wynajem, transport i strojenie instrumentów muzycznych – 6 000,00 zł
- p. koszt porady prawnej, doradztwa bhp – 7 440,00 zł
- q. 1,5% przychodów z wyświetlania filmów – 235,63 zł
- r. dzierżawa pojemnika na wodę, drukarki, wyk. odbitek xero – 1 820,17 zł
- s. konserwacje urządzeń, monitorowanie systemu SSP, usuwanie śniegu, czyszczenie rynien, usunięcie awarii w układzie napędowym zapadni, w układzie chłodniczym i innych – 29 008,91 zł
- t. wynajem urządzeń, montaż i demontaż konstrukcji – 12 765,70 zł
- u. miejsce parkingowe samochodu służbowego, wymiana opon, naprawa samochodu – 1 660,27 zł
- v. serwis systemu sprzedaży biletów – 800,00 zł
- w. szkolenie pracowników i pozost. – 914,63 zł
- x. licencja plików j.p.k.\_vat (usługa) – 907,00 zł
- y. okresowe badania lekarskie – 186,30 zł
- z. usługa pralnicza – 355,91 zł
- aa. pozostałe – 99,00 zł

**8. Podatki i opłaty – 791,45 zł (65,95%), z tego:**



- a. podatek od nieruchomości –249,00 zł
- b. opłata za zajęcie pasa drogowego – 445,45 zł
- c. opłata za wypis i wyrys z ewidencji gruntów i budynków – 17,00 zł
- d. ubezpieczenie artystów od nieszczęśliwych wypadków – 80,00 zł

**9. Czynsze – 24 418,00 (50,87 %), z tego:**

- a. czynsz za wynajmowane pomieszczenie biurowe – 7 500,00 zł
- b. czynsz za wynajmowane pomieszczenie magazynowe – 16 918,00 zł

**10. Podróże służbowe krajowe – 4 047,11 zł (50,59 %) - wyjazdy Dyrektora i pracowników Teatru Starego w celu nawiązania współpracy**

**12. Pozostałe – 34 984,72 zł (34,98 %), w tym głównie:**

- a. tantiemy (ZAIKS) – 31 002,90 zł

Teatr Stary w Lublinie na dzień 30.06.2018 r. posiadał należności w kwocie 12 438,20 zł , z tego:

**1. należności niewymagalne:**

- ✓ Dotpay (należność za bilety sprzedane w internetowym systemie sprzedaży) – 9 174,20 zł (wpłata 02.07.2018 r.)
- ✓ Stowarzyszenie Oświatowo-Wychowawcze im. S.F. Klonowica – 2 214,00 zł (wpłata 09.07.2018 r.)
- ✓ Uniwersytet Medyczny – 1 050,00 zł (wpłata 04.07 r.)

Należności zostały uregulowane w wymaganych terminach płatności.

Stan środków pieniężnych Teatru Starego w Lublinie na dzień 30.06.2018 r. wynosił 42 997,12 zł, z tego:

- 1. ze zwrotu podatku VAT – 42 997,12 zł

**Planowane przychody w II półroczu 2018:**

- 1. z prowadzonej działalności –274 211,17 zł:
- 2. wpłata od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych 31 000,00 zł

**Planowane koszty w II półroczu 2018 r. – do wysokości planu finansowego**

WYKONANIE  
Katarzyna Siuda

Karolina Rozwóć  
Karolina Rozwóć  
Dyrektor

## **SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI MERYTORYCZNEJ TEATRU STAREGO W LUBLINIE**

**W OKRESIE 1 STYCZNIA – 30 CZERWCA 2018 ROKU**

### **1. Statystyka wydarzeń**

W okresie 1 stycznia – 30 czerwca 2018 roku odbyło się **168 wydarzeń**, w tym:

**A. 153 wydarzenia** prezentujące dokonania artystów z Lublina, Polski i świata, których organizatorem był Teatr Stary w Lublinie z następujących dziedzin sztuki:

TEATR (42 wydarzenia: 22 spektakle, 13 spotkań z twórcami, 6 transmisji i 1 retransmisja w ramach cyklu The Metropolitan Opera: Live in HD)

FILM (26 wydarzeń: 21 seansów, 5 spotkań z twórcami)

SPOTKANIA (19 wydarzeń: debaty z cyklu „Bitwa o kulturę”, „Bitwa o literaturę”)

MUZYKA (22 koncerty)

EDUKACJA/DZIECI (36 wydarzeń: w tym 16 spektakli, 3 seanse z cyklu Filmowa Niedziela, 8 spotkań z cyklu Mała Muzyka i 4 z cyklu Bajkowa Niedziela, 5 emisji spektakli Teatru Telewizji).

Ponadto zrealizowano 8 projekcji w ramach cyklu edukacyjnego Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej dedykowanego uczniom szkół podstawowych.

**B.** W Teatrze Starym zrealizowano również wydarzenia, które były realizowane we współpracy z partnerami (5 debat z cyklu „Ponad granicami”, 1 spotkanie z cyklu „Goście Akcentu”, 2 prezentacje spektaklu „Żywi i umarli, czyli bandyci w piekle”)

**C.** W Teatrze Starym zrealizowano również 7 wydarzeń, których organizatorem były instytucje i partnerzy zewnętrzni.

Ponadto przez cały ten okres Teatr udostępniony był dla zwiedzających.

W okresie 1 stycznia – 30 czerwca 2018 roku w wydarzeniach odbywających się w Teatrze Starym w Lublinie udział wzięło 20.865 widzów, z czego 18.835 osób było widzami wydarzeń repertuarowych Teatru lub współorganizowanych przez Teatr, 500 uczniów wzięło udział w projekcjach w ramach programu Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej, 284 osoby przybyły do Teatru w celu jego zwiedzenia, a 1.246 osób uczestniczyło w wydarzeniach organizatorów zewnętrznych odbywających się w Teatrze Starym.

Średnia frekwencja na wydarzeniach repertuarowych w Teatrze wyniosła 93 %.

## **2. Działalność statutowa**

Teatr Stary realizował swoją działalność statutową poprzez: prezentację spektakli teatralnych (m.in. „Zapiski z wygnania” w reż. Magdy Umer z Teatru Polonia, „Ślub” w reż. Anny Augustynowicz z Teatru im. J. Kochanowskiego w Opolu i Teatru Współczesnego w Szczecinie, „Dwoje biednych Rumunów mówiących po Polsku” z w reż. Aleksandry Popławskiej z Teatru Ludowego w Krakowie, „Arcydzieło na śmietniku” z Teatru Powszechnego w Łodzi), realizację koncertów (m.in. Elidy Almeidy i Dominica Millera w ramach cyklu „Siesta w drodze”, Anthony’ego Stronga, Moniki Borzym, Katarzyny Groniec, czy Leny Piękniewskiej), transmisję i retransmisję oper z Metropolitan Opera w Nowym Jorku (m.in. „Tosci” G. Pucciniego „Semiramidy” G. Rossiniego; wszystkim prezentacjom towarzyszyło wprowadzenie merytoryczne) pokazy filmów (m.in. „Ostatni dzwonek” – projekcji towarzyszyło spotkanie z Magdaleną Łazarkiewicz, „Atak paniki” – projekcji towarzyszyło spotkanie z Pawłem Maślona, „Wieża. Jasny dzień”, przegląd najlepszych filmów krótkometrażowych ze Studia Munka), organizację debat z cyklu „Bitwa o kulturę” i „Bitwa o literaturę” (spotkania prowadzili Grażyna Lutosławska, Łukasz Drewniak i Jerzy Sosnowski; gośćmi byli m.in. Andrzej Franaszek, Cezary Łazarewicz, Zofia Król, Wojciech Burszta, Klementyna Suchanow, Tomasz Tyndyk, Robert „Roy” Nałęcz), realizację programu kierowanego do dzieci (m.in. spektakle dla dzieci w wieku 1-5 lat, zajęcia z cyklu Mała Muzyka dla dzieci do 3. roku życia, czytanie bajek w ramach „Bajkowej niedzieli” – m.in. przez Kamillę Baar-Kochańską, prezentacja spektakli „Skarb” i „Szukaj w snach”, seanse z cyklu „Filmowa niedziela”).

Ponadto we współpracy z Agorą S.A. w maju br. Teatr Stary wydał płytę „Szukaj w snach”, na której znalazły się piosenki ze spektaklu pod tym samym tytułem, którego premiera odbyła się w teatrze we wrześniu 2017r. Płyta została wydana w nakładzie 5.000 egzemplarzy i trafiła do ogólnokrajowej dystrybucji.

W roku 2018 Teatr Stary wziął udział w organizowanej przez Instytut Teatralny akcji „Bilet za 300 groszy”, dzięki czemu widzowie mogli dwukrotnie obejrzeć spektakl „Szukaj w snach”, kupując bilet za 3 PLN.

W lutym 2018r. minęła 1. rocznica śmierci Danuty Szaflarskiej, pomysłodawczyni i patronki gongu rozbrzmiewającego przed każdym wydarzeniem odbywającym się w Teatrze Starym. Upamiętniono ją projekcją filmu „Moja matka i inni wariaci” – ostatnim filmem, w jakim oraz rozmową z jej przyjaciółmi Marią Maj i Michałem Merczyńskim. Tego wieczora w teatrze gościli również obie córki Aktorki.





**TEATR STARY**  
W LUBLINIE

Podczas ferii zimowych zaprezentowano klasyczne spektakle Teatru Telewizji kierowane do najmłodszej publiczności, m.in. „Dzieci z Bullerbyn”, „Mały Lord”, „Pchła szachrajka” i „Czupurek”. Wszystkie projekcje były bezpłatne.

### **3. Współpraca z innymi instytucjami**

Przy realizacji wydarzeń, Teatr Stary współpracował m.in. z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Instytutem Teatralnym, Narodowym Centrum Kultury, Telewizją Polską S.A., Agorą S.A. Fundacją Teatrikon, Fundacją Ponad Granicami, Warsztatami Kultury, MDK nr 2 (Ogólnopolski konkurs młodych wokalistów i zespołów wokalnych „Debiuty”).

Karolina Rozwód  
*Karolina Rozwód*  
Dyrektor

pieczęć/ nazwa instytucji

Informacja z przebiegu wykonania planu finansowego w I półroczu 2018 roku

		w zł	w zł	w zł i gr	
Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2018 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			17 969,84	
<b>1.</b>	<b>Przychody ogółem, z tego:</b>	<b>6 247 700,00</b>	<b>6 577 700,00</b>	<b>3 618 831,55</b>	<b>55,02</b>
1.1	Dotacja z budżetu miasta	5 597 700,00	5 847 700,00	3 349 000,00	57,27
1.1.1	Dotacja podmiotowa	5 500 000,00	5 750 000,00	3 300 000,00	57,39
1.1.1.1	w tym: na remonty	100 000,00	100 000,00	100 000,00	100,00
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	97 700,00	97 700,00	49 000,00	50,15
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	340 000,00	340 000,00	0,00	0,00
1.2.1.					
1.2.2.					
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	200 000,00	280 000,00	210 651,96	75,23
1.3.1	z usług (w części opisowej wymienić jakie)	180 000,00	240 000,00	187 981,39	78,33
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	20 000,00	40 000,00	22 670,57	56,68
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody (w części opisowej wymienić jakie np. odsetki)	110 000,00	110 000,00	59 179,59	53,80
<b>2.</b>	<b>Koszty ogółem, z tego:</b>	<b>6 247 700,00</b>	<b>6 577 700,00</b>	<b>3 203 931,60</b>	<b>48,71</b>
2.1	wynagrodzenia, z tego:	2 203 000,00	2 203 000,00	1 242 670,64	56,41
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	1 203 000,00	1 203 000,00	678 319,01	56,39
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	27 000,00	27 225,00	27 225,00	
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:	650 000,00	650 000,00	283 521,00	43,62
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	650 000,00	650 000,00	283 521,00	43,62
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (w części opisowej wymienić jakie np. wynagrodzenia bezosobowe - umowy zlecenia, o dzieło)	350 000,00	350 000,00	280 830,63	80,24
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	233 000,00	233 000,00	140 613,63	60,35
2.3	Składki na Fundusz Pracy	35 000,00	35 000,00	16 811,50	48,03
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	32 211,00	32 211,00	24 158,00	75,00
2.5	Materiały i wyposażenie	400 000,00	400 000,00	86 493,60	21,62
2.6	Energia (woda, energia cieplna i elektryczna, gaz)	150 000,00	150 000,00	58 502,23	39,00
2.7	Remonty	100 000,00	100 000,00	100 000,00	100,00
2.8	Inne usługi	2 564 489,00	2 894 489,00	1 294 664,85	44,73
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	150 000,00	150 000,00	74 001,48	49,33
2.10	Amortyzacja	80 000,00	80 000,00	51 358,66	64,20
2.11	Czynsze	150 000,00	150 000,00	74 695,49	49,80
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	70 000,00	70 000,00	21 269,74	30,39
2.13	Pozostałe koszty (w części opisowej wymienić jakie)	80 000,00	80 000,00	18 691,78	23,36
<b>3.</b>	<b>Wynik finansowy brutto (1-2)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>414 899,95</b>	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2018 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
4.	Podatek dochodowy				
5.	<b>Wynik finansowy netto (3-4)</b>	0,00	0,00	414 899,95	
6.	<b>Zobowiązania ogółem wg Rb Z *</b>	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	<b>Należności ogółem wg Rb N</b>	X	X	53 563,07	
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			607 114,01	
	<b>Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiciu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)</b>	<b>6 247 700,00</b>	<b>6 577 700,00</b>	<b>3 203 931,60</b>	<b>48,71</b>
	- Jarmark Jagielloński	780 000,00	820 000,00	68 730,78	8,38
	- Noc Kultury	700 000,00	810 000,00	806 585,17	99,58
	- Carnaval Sztukmistrzów	850 000,00	940 000,00	34 756,12	3,70
	- Inkubator Animacji Kultury	50 000,00	50 000,00	37 119,19	74,24
	- Wolontariusz Kultury	30 000,00	30 000,00	9 791,19	32,64
	- Wzorce Europy	50 000,00	50 000,00	8 579,88	17,16
	- Mała Majsternia	30 000,00	30 000,00	24 632,98	82,11
	- Spotkania praktyczne	35 000,00	35 000,00	8 251,99	23,58
	- Spotkania z kulturą	150 000,00	150 000,00	44 642,48	29,76
	- Promocja WK	200 000,00	200 000,00	61 367,48	30,68
	- Festiwal Inne Brzmienia	910 000,00	950 000,00	601 486,96	63,31
	- Miasto Movie	30 000,00	30 000,00	9 220,06	30,73
	- Kultura Enter	60 000,00	60 000,00	43 627,73	72,71
	- Wschodni Ekspres	60 000,00	60 000,00	77 457,13	129,10
	- Warsztaty fotograficzne	40 000,00	40 000,00	21 921,80	54,80
	- Magiczna Latarnia	50 000,00	50 000,00	21 595,96	43,19
	- MediaLab-Pracownia technologiczno-artystyczna Warsztatów Kultury	50 000,00	50 000,00	22 922,99	45,85
	- Laboratorium Sztuki Społecznej	60 000,00	60 000,00	11 472,42	19,12
	- Lubelskie Święto Kwiatów	47 500,00	47 500,00	17 966,06	37,82
	- Lekcje sztuki dla małych i dużych	50 200,00	50 200,00	19 233,13	38,31
	- Sieciowanie środowisk cyrkowo-teatralnych z Europy Środkowej	30 000,00	30 000,00	0,00	0,00
	- Cykl działań z zakresu kultury ludycznej	30 000,00	30 000,00	27 983,88	93,28
	- Dzielnice Kultury - Program Rozwoju Kultury w Dzielnicach Lublina	0,00	50 000,00	15 445,61	30,89
	- Remonty	100 000,00	100 000,00	100 000,00	100,00
	- Koszty działalności statutowej	1 855 000,00	1 855 000,00	1 109 140,61	59,79
	<b>Dotacje celowe na finansowanie inwestycji</b>				
	w tym z budżetu miasta				
	<b>Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem</b>				
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				
	<b>Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)</b>	<b>27,00</b>	<b>27,00</b>	<b>29,00</b>	<b>107,41</b>
	<b>Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)</b>	<b>3 629,63</b>	<b>3 628,94</b>	<b>3 741,92</b>	<b>103,11</b>

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2018 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2018 r.	% 5.4
1	2	3	4	5	6

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	X
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	8 674,25

Zobowiązania długoterminowe, w tym wymagalne	
z tytułu dostaw i usług	
z tytułu wynagrodzeń	
inne (wymienić jakie)	
Zobowiązania krótkoterminowe, w tym wymagalne	196434,21
z tytułu dostaw i usług	182626,11
z tytułu wynagrodzeń	
Składki ZUS i Podatek dochodowy	13808,10

Główna Księgowa  
  
Lidia Wąchocka

Warsztaty Kultury w Lublinie  
ul. Grodzka 5a, 20-112 Lublin  
tel./fax 81 533 0818  
NIP PL7123274371, REGON 061474549  
- 1 -

  
Dyrektor  
Grzegorz Rzepiecki

Warsztaty Kultury w Lublinie w okresie od 01.01.2018 r. do 30.06.2018 r. pozyskały przychody w kwocie **3 618 831,55 zł**, z następujących źródeł:

Dotacje z budżetu miasta do działalności bieżącej: **3 300 000,00 zł**.

Dotacja celowa na realizację wskazanych projektów **49 000,00 zł**,

- Lubelskie Święto Kwiatów – **24 000,00 zł**,

- Lekcje sztuki dla małych i dużych – **25 000,00 zł**.

Przychody z prowadzonej działalności **210 651,96 zł** z tego:

- z najmu i dzierżawy składników majątkowych – 22 670,57 zł, (wynajem sprzętu – 248,78 zł; wynajem pomieszczeń kawiarni – 9 536,67 zł; wynajem patio – 690,00 zł; licencja za używanie znaku kawiarni – 12 195,12 zł),

- usługi reklamy i promocji – 146 880,00 zł,

- sprzedaż gadżetów (koszulki, torby, książki, płyty, pocztówki, torby, plakaty) – 15 795,48 zł,

- organizacja warsztatów – 8 350,00 zł,

- usługi logistyczne – 7 437,35 zł,

- bilety – 9 518,56 zł.

Pozostałe przychody, to kwota **59 179,59 zł**, w skład której wchodzi:

- przychody finansowe uzyskane jako odsetki od depozytów i nieterminowej zapłaty za faktury oraz różnice kursowe – **3 963,81 zł**,

- pozostałe przychody operacyjne: amortyzacja – **50 306,38 zł**, odszkodowanie od ubezpieczyciela - **4 577,85 zł**, wynagrodzenie z tytułu terminowej wpłaty podatku dochodowego, wynagrodzenie od wypłaconych świadczeń z ubezpieczenia chorobowego i zaokrąglenia podatku vat – **331,55 zł**.

Koszty, jakie poniosły Warsztaty Kultury w Lublinie w okresie 01.01.2018 r. do 30.06.2018 r. wyniosły **3 203 931,60 zł** i przedstawiają się następująco:

Koszty wynagrodzeń wyniosły **1 242 670,64 zł**, z tego:

- wynagrodzenia osobowe: **678 319,01 zł** – w tym wypłacono nagrodę jubileuszową w wysokości **27 225,00 zł**, przeciętne zatrudnienie w Warsztatach Kultury w Lublinie na dzień 30.06.2018 r. wyniosło **29** etatów ze średnią płacą **3 741,92 zł**.

- honoraria: **283 521,00 zł** – wynagrodzenia wypłacone artystom biorącym udział w realizowanych przez Warsztaty Kultury w Lublinie wydarzeniach kulturalnych i artystycznych,

- wynagrodzenia bezosobowe: **280 830,63 zł** między innymi za plakatowanie, opracowania graficzne, artykuły i tłumaczenia materiałów na stronę Warsztatów Kultury, opracowywanie ofert sponsorskich, pomoc techniczną przy przygotowaniach w/w imprez, prowadzenie warsztatów.

Składki na ubezpieczenie społeczne – **140 613,63 zł**, z tego:



- umowy o pracę - kwota **112 211,45 zł**,
- umowy zlecenia - kwota **28 402,18 zł**.

Składki na Fundusz Pracy – **16 811,50 zł**, z tego:

- umowy o pracę – kwota **13 847,01 zł**,
- umowy zlecenia – kwota **2 964,49 zł**.

Odpis na ZFŚS – zaliczka – **24 158,00 zł**.

Zakup materiałów i wyposażenia to koszty w kwocie **86 493,60 zł**, na co składają się następujące pozycje:

- materiały biurowe i inne **2 346,47 zł**,
- zakupy dotyczące materiałów niezbędnych do tworzenia i realizacji prac artystycznych w ramach projektów, to kwota **70 045,23 zł**,
- środki czystości **1 871,70 zł**,
- wyposażenie- to zakup dysku SSD do komputera – **710,94 zł**,
- materiały promocyjne – **9 635,46 zł**,
- zakup artykułów spożywczych dla wszystkich zapraszanych artystów i uczestników warsztatów – **1 883,80 zł**.

Zakup energii ( woda, energia elektryczna, ciepła ) – kwota **58 502,23 zł** :

1. Siedziba ul. Grodzka 3, 5, 5a, 7; Kowalska 3 - ( woda, energia elektryczna, ciepła ) – **58 498,74 zł**,
2. Wydarzenia plenerowe – **3,49 zł**.

Koszty usług poniesionych w okresie 01.01.2018 r. do 30.06.2018 r. wyniosły **1 294 664,85 zł**. Wśród usług można wymienić:

- druk plakatów, banerów, pocztówek, zaproszeń, folderów, mapek Nocy Kultury i innych usług drukarskich związanych z realizacją wydarzeń kulturalnych oraz bieżącą działalnością Warsztatów Kultury – **93 051,70 zł**,
- noclegi gości i artystów – **20 578,61 zł**,
- usługi transportowe (bilety lotnicze, transport lokalny) – **20 139,06 zł**,
- usługi gastronomiczne dla gości i artystów – **22 807,82 zł**
- usługi pocztowe, kurierskie – **17 835,71 zł**,

- obsługa aparatury oświetleniowej i nagłośnienia w czasie koncertów – 139 954,00 zł,
- wynajem pomieszczeń, placu – 12 738,00 zł,
- wynajem instrumentów na koncerty, sprzętu multimedialnego, stoisk, namiotów handlowych, dźwigu – 150 838,37 zł,
- koszty realizacji koncertów (faktury od wykonawców i realizatorów koncertów) – 353 454,59 zł,
- realizacja warsztatów – 34 439,08 zł
- usługa ochrony w czasie trwania imprez – 53 775,73 zł,
- usługa zabezpieczenia medycznego imprez – 5 537,50 zł,
- usługa tłumaczenia – 8 345,00 zł,
- wywóz nieczystości, odprowadzenie ścieków – 1 449,55 zł,
- obsługa logistyczna imprez – 33 407,38 zł,
- usługa sędziowska VIII Ogólnopolskiego Turnieju Szachowego – 4 400,00 zł,
- usługa reklamy (ogłoszenia prasowe, spoty tv i radio) – 143 472,74 zł,
- prenumerata – 2 378,72 zł,
- rozmowy telefoniczne stacjonarne – 577,25 zł i rozmowy komórkowe – 1 081,26 zł,
- usługi internetowe (przedłużenie domen) – 1 883,77 zł,
- stała obsługa informatyczna – 8 856,00 zł,
- usługi doradczo - prawne i w zakresie zamówień publicznych – 27 088,62 zł,
- obsługa bhp – 2 583,00 zł,
- usługa monitoringu pomieszczeń biurowych przy ul. Grodzka 3,5,5A,7,ul. Kowalskiej 3 – 1 136,52 zł,
- usługa kuratorska imprez – 15 600,00 zł,
- monitoring mediów – 2 391,12 zł,
- usługa sprzątania terenu po imprezach plenerowych – 8 510,40 zł,
- wykonanie instalacji artystycznych – 63 637,82 zł,
- spotkania autorskie – 1 000,00 zł,
- przygotowanie artykułu – 639,50 zł,
- koordynacja techniczna – 600,00 zł,
- dokumentacja imprezy – 1 300,00 zł,
- nagranie płyty – 5 227,50 zł,
- usługi pozostałe kwota 33 948,53 zł, wśród których można wymienić abonament za dzierżawę kserokopiarek – 5 380,03 zł, wykonanie pieczętek – 228,17 zł, usługa sanizacji – 1 353,00 zł, wykonanie szyldu – 676,50 zł, tłoczenie płyty „TA MAŁA” – 5 038,74 zł, usł. serwisowa, naprawa odkurzacza i ekspresu do kawy – 1 296,55 zł, nadzór eksploatacyjny programów Mikrobi – 981,54 zł,

dorobienie kluczy – 322,21 zł, oznakowanie terenu – 8 979,00 zł, usługi krawieckie – szycie kostiumów – 5 174,50 zł.

Na pozycję podatki i opłaty - kwota **74 001,48 zł**, składają się następujące pozycje:

- opłaty za zajecie pasa drogowego – 3 132,30 zł,
- tantiemy płacone wobec ZAIKSU – 4 762,37 zł,
- licencje wyświetlanych filmów – 14 271,54 zł,
- opłata za imprezę masową - 509,00 zł,
- opłata za udzielone pełnomocnictwa – 85,00 zł,
- opłata za przyłącze – 1 263,21 zł,
- podatek Vat – 47 676,77 zł,
- opłata celna – 1 557,44 zł,
- opłaty lotniskowe – 743,85 zł.

Amortyzacja za okres 01.01.2018 r. – 30.06.2018 r. – **51 358,66 zł**.

Czynsz z tytułu najmu lokali biurowych i lokali przeznaczonych do realizacji wydarzeń statutowych – ul. Grodzka 3, 5, 5a, 7; ul. Kowalska 3; – to kwota **74 695,49 zł**.

Podróże służbowe krajowe i zagraniczne – **21 269,74** z tego: krajowe – 10 147,69 zł, zagraniczne – 11 122,05 zł.

Remonty – **100 000,00 zł** – wykonanie specjalistycznych prac adaptacyjnych pomieszczeń na II piętrze zlokalizowanych w budynku przy ul. Grodzkiej 7, takich jak: demontaż boazerii na klatkach schodowych, wymiana zniszczonych skrzydeł drzwiowych wewnątrz budynku, renowacja bądź wymiana drewnianych podłóg i posadzek, malowanie pomieszczeń, częściowy demontaż ścianek tymczasowych konstrukcji z płyt karton-gipsowych, wymiana oświetlenia w pomieszczeniach, wymiana zużytej armatury łazienkowej.

Pozostałe koszty – **18 691,78 zł**, z tego : koszty refundacji okularów – 900,00 zł, szkolenia – 6 646,63 zł, badania wstępne i okresowe pracowników 1 033,00 zł, koszty finansowe w kwocie 10 112,15 zł – to głównie ujemne różnice kursowe wynikające z zapłat wobec zagranicznych kontrahentów.

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z nie występują żadne zobowiązania wg tytułów dłużnych oraz poręczeń i gwarancji.

Sprawozdanie Rb-N informuje o stanie gotówki w kasie **23 579,46 zł** i na rachunku bankowym **583 534,55 zł** oraz o pozostałych należnościach **53 563,07 zł** – rozliczenia z kontrahentami z tytułu dostaw towarów i usług.

W zobowiązaniach krótkoterminowych występują rozrachunki z dostawcami w kwocie **182 626,11 zł** - na dzień sporządzenia sprawozdania powyższe należności zostały uregulowane oraz rozrachunki publiczno-prawne: ZUS – **269,10 zł**, US – **13 539,00 zł**.

Brak wykonania ½ planu rocznego związany jest z faktem, że największe wydarzenia artystyczne organizowane przez Warsztaty Kultury w Lublinie odbywają się w m-cach lipiec i sierpień – od 28.06.2018 r. do 01.07.2018 r. – Wschód Kultury/Inne Brzmienia Art'n`Music Festiwal, od 26.07.2018 r. do 29.07.2018 r. – Carnaval Sztukmistrzów, od 17.08.2018 r. do 19.08.2018 r. - Jarmark Jagielloński. W pierwszym półroczu 2018 roku Warsztaty zorganizowały jedną dużą imprezę Noc Kultury i rozpoczęły realizować Festiwal Wschód Kultury/Inne Brzmienia oraz prowadziły mniejsze bieżące projekty.

Pracownicy Warsztatów Kultury przez cały czas starają się pozyskiwać fundusze zewnętrzne na finansowanie prowadzonych projektów, są w trakcie prowadzenia negocjacji.

Główna Księgowa  
*Lidia Wąchocka*

Warsztaty Kultury w Lublinie  
ul. Grodzka 5a, 20-112 Lublin  
tel./fax 81 533 0818  
NIP PL 7123274371, REGON 081474549  
-1-

Dyrektor  
*Grzegorz Kzapecki*

## Sprawozdanie merytoryczne z działalności Warsztatów Kultury za okres 01.01.2018-30.06.2018

**Miasto Movie**– Cykl bezpłatnych pokazów filmowych w Warsztatach Kultury, gdzie miasto jest tłem, ale i bohaterem, przestrzenią do życia i scenerią filmowych historii. Od stycznia do końca maja pokazy filmów odbywały się w siedzibie Warsztatów Kultury. W czerwcu wznowiony został także cykl Miasto Movie Analogowo. Miasto Movie analogowo to sentymentalna podróż do krainy lat 80-tych zeszłego stulecia, czyli do złotej epoki kaset VHS w ramach pokazów plenerowych na patio Próba Cafe.

**Magiczna Latarnia** – projekt odpowiada na potrzeby edukacji audiowizualnej bardzo młodego widza, będąc jednocześnie wspianą rozrywką. Program dostarcza najmłodszym narzędzi pozwalających zrozumieć oglądane obrazy. Młodzi filmoznawcy nabywają umiejętność odbioru sztuk audiowizualnych, dzięki czemu mogą stać się również aktywnymi i świadomymi twórcami takich przekazów. W pierwszym półroczu 2018 odbyło się łącznie pięć spotkań.

### **Dzielnice Kultury**

„Dzielnice Kultury” to wieloletni, interdyscyplinarny program, którego celem jest zwiększenie potencjału kulturalnego dwudziestu siedmiu dzielnic Lublina. Całość projektu wynika z przekonania, że kultura, rozumiana szeroko jako proces tworzenia i dzielenia się wartościami angażująca każdego członka społeczności miasta, stanowi podstawowe prawo każdego człowieka. Jest też warunkiem niezbędnym dla kształtowania się nowoczesnego społeczeństwa obywatelskiego.

**Spotkania Praktyczne** - Spotkania praktyczne to cykl interdyscyplinarnych warsztatów rzemieślniczych i spotkań z inspirującymi ludźmi. Warsztaty skierowane są głównie do osób dorosłych. W tym roku w ramach projektu organizatorzy zaprosili mieszkańców do stworzenia ogrodu społecznego, miejsca gdzie mieszkańcy pod okiem ogrodnika będą uczyć się uprawy roślin. Miejsce to będzie służyć również do reslizacji warsztatów rzemieślniczych prowadzonych przez fachowców z dziedzin takich jak ogrodnictwo, produkcja naturalnych kosmetyków, stolarstwo, hafciarstwo, innych. Celem projektu jest stymulowanie kreatywnego myślenia i rozwój umiejętności manualnych uczestników.

**Warsztat Fotograficzny** – Miejsce poświęcone szlachetnym technikom fotografii, w którym można poznać tajniki różnych metod fotografii analogowej, dowiedzieć się jak wyglądała praca fotografa i laboranta przełomu XIX i XX wieku, zamówić indywidualny portret, czy też kupić fotografię pejzażową. W ramach projektu realizowane były warsztaty fotograficzne dla amatorów i profesjonalistów a także wystawy fotografii w Zaułku Hartwigów.

**Inkubator Animacji Kultury** – Innowacyjne laboratorium ideowe i twórcze, stworzone aby podnosić kwalifikacje zawodowe pracowników i wolontariuszy sektora kultury w zakresie zarządzania i tworzenia projektów społeczno-kulturalnych. Inkubator daje możliwość rozwoju osobom aktywnym i kreatywnym w obszarze kultury. Ma też za zadanie zachęcać uczestników do większej mobilności zawodowej oraz działania międzysektorowego, a także



stymulować proces zmian w instytucjach kultury. W pierwszym półroczu zrealizowano cykl warsztatów dla blisko 24 osób.

**Mała Majsternia** w tym działania edukacyjne skierowane do dzieci i dorosłych tj:

*Cykl Zimowa Majsternia* – Cykl spotkań i warsztatów artystycznych skierowanych do dzieci ich rodziców, dziadków lub opiekunów. Uczestnicy uczą się jak szyć, robić na drutach, a nawet układać kostkę Rubika z zamkniętymi oczami. Głównym celem zajęć jest animacja i międzypokoleniowe spotkania.

Lekcje Sztuki dla Małych i Dużych – to program edukacyjny zrealizowany na Placu Litewskim, na który złożyły się interdyscyplinarne zajęcia warsztatowe, podejmujące różnorodne tematy związane ze sztuką na przestrzeni epok i sztuką współczesną. Podczas warsztatów, uczestnicy mieli okazję zapoznać się z dziełami wybitnych twórców, a także wykonać własne prace pod kierunkiem instruktorów, artystów i historyków sztuki. Wydarzenie skierowane było do szerokiego grona odbiorców, w tym m.in. do dzieci z rodzicami i dziadkami, młodzieży, dorosłych i seniorów, z uwzględnieniem grup zagrożonych wykluczeniem społecznym ze względu np. na stan zdrowia, sytuację materialną etc. i defaworyzowanych.

Lubelskie Święto Kwiatów – cykl interdyscyplinarnych warsztatów i spotkań w plenerze. Chcąc wykorzystać naturalny potencjał Placu Litewskiego – otwartą zieloną przestrzeń w centrum miasta główny zakres działań skupiliśmy wokół tematów związanych z ogrodnictwem, florystyką i działaniami zmierzających do integracji i wypoczynku Lublinian. Poprzez zorganizowane działania chcieliśmy uwrażliwić mieszkańców miasta na problem zieleni w otoczeniu mieszkańców, zarówno w przestrzeni publicznej, jak i w prywatnych mieszkaniach i ogrodach; uświadamialiśmy, że własnymi siłami są w stanie dokonać wielu znaczących zmian i wyposażyliśmy ich w odpowiednią wiedzę i umiejętności związane z szeroko pojmowanym ogrodnictwem miejskim. Zaproponowana oferta była odpowiedzią na ogromne zainteresowanie i zapotrzebowanie w obszarze edukacji kulturalnej w Lublinie.

**Magazyn Kultura Enter** – Internetowy magazyn poświęcony tematyce kulturalnej i społeczno-politycznej, wydawany przez Warsztaty Kultury. „Kultura Enter” zamieszcza wywiady, artykuły problemowe i eseje, oddając głos nie tylko polskim autorom – magazyn współpracuje na stałe z autorami m. in. z Ukrainy, Białorusi i Litwy. W pierwszej połowie 2018 roku, ukazały się numery 80, 81 i 82. 14 marca 2018 wydawnictwo świętowało wydanie okrągłego, 80. numeru, z której to okazji odbyło się otwarte spotkanie.

**Medialab- Pracownia technologiczno – artystyczna Warsztatów Kultury**

Otwarcie nastąpiło w czerwcu 2017 r. Misją Warsztatu Medialabowego Warsztatów jest stworzenie przestrzeni do spotkania sztuki, technologii i nowych mediów. Przestrzeni dla artystów i osób

zainteresowanych wykorzystaniem i łączeniem różnych technik w pracy artystycznej. Warsztat Medialabowy to rodzaj pracowni, w której wykorzystując nowoczesny sprzęt, jak frezarka czy drukarka 3D, możemy przekuć swoje pomysły i projekty w konkretne, namacalne rzeczy, korzystając przy tym z pomocy oraz rad ekspertów i innych użytkowników. Naszą ideą jest umożliwienie spotkania osób z różnym doświadczeniem i zainteresowaniami. Stworzenie laboratoryjnej płaszczyzny dla twórczych eksperymentów. Umożliwienie testowania swoich pomysłów artystycznych i tworzenia ich prototypów.

### **Wolontariusz Kultury**

Głównym celem programu jest aktywizacja mieszkańców Lublina w wieku od 16 do 75 lat, rozbudowa zaplecza wolontariackiego Warsztatów Kultury w Lublinie oraz miasta i regionu, podniesienie poziomu wiedzy o wolontariacie i jego znaczeniu w kontekście budowania aktywnego społeczeństwa obywatelskiego. Program działa z sukcesami od ponad sześciu lat, co daje nam szansę, aby przyglądać mu się z perspektywy czasu i wprowadzać zmiany zgodne z oczekiwaniami wolontariuszy i pracowników lokalnego sektora kultury.

### **Spotkania z kulturą**

W ramach tego interdyscyplinarnego programu zrealizowano kilkanaście spotkań, pokazów filmowych, koncertów, wystaw a także wydawnictwo, w tym w szczególności zrealizowano:

#### *Proscenium*

Lubelska Gazeta Teatralna „Proscenium” jest pismem warsztatowym, które tworzą licealiści, studenci oraz absolwenci szkół wyższych. Jego pomysłodawcą i zarazem redaktorem naczelnym jest dziennikarz i krytyk teatralny Bartłomiej Miernik. Jest to miejsce, w którym młodzi krytycy zdobywają pierwsze doświadczenia dziennikarskie, a także poszerzają swoją wiedzę na temat sztuki, kultury i pracy w mediach.

#### *Próba Cafe*

W ramach działającej przy Warsztatach Kultury w Lublinie kluby kawiarni artystycznej Próba Cafe realizowane są m.in. kameralne koncerty, rozmowy o kulturze i literaturze, spotkania z artystami i premiery wydawnicze.

*Konferencja prezentująca raport z badań pn. „Wpływ lubelskich festiwali plenerowych na rozwój gospodarczy i społeczny miasta” - 1 lutego 2018 członkowie zespołu badawczego przedstawili wyniki badań szeroko zgromadzonej publiczności. Z raportu pod tytułem „Wpływ lubelskich festiwali plenerowych na rozwój gospodarczy i społeczny miasta” wynika szereg konkretnych informacji dotyczących korzyści, jakie festiwale przynoszą Lublinowi zarówno ekonomicznych (75 mln złotych to wydatki uczestników wszystkich festiwali niemieszkających w Lublinie w związku z całością pobytu w mieście) jak i społecznych i wizerunkowych.*

#### *VIII Ogólnomiejski Turniej Szachowy „Lublin – Dzielnice 2018”*

Warsztatach Kultury we współpracy z Lubelskim Klubem Szachowym organizowały rozgrywki szachowe dla wszystkich gotowych odkryć swój talent w ramach VIII Ogólnopolskiego Turnieju Szachowego Dzielnic Miasta Lublin. Patronat honorowy nad turniejem objął Prezydent Miasta Lublin. Wziąć udział mogli wszyscy miłośnicy gry w szachy, bez względu na wiek i posiadane umiejętności. Współorganizatorzy: Lubelski Klub Szachowy, Miasto Lublin i Dzielnicowe Domy Kultury.

### **Wschodni Express**

cykl wydawniczy uzupełniony o cykl spotkań i debat z pisarzami, artystami i intelektualistami z krajów Europy Wschodniej. W pierwszej połowie 2018 r. zostały przygotowane i wydane następujące publikacje: „Sonia” Kateryny Babkiny, „Pokój do smutku” Andrija Lubki, „Wakacje nad Letą” Hałyny Kruk, „Cyrk i inne wiersze” Julii Cimańejewej, „Wasi, nasi oraz inni” Ołeksandra Bojczenko oraz „Poprzednie życie” Mykoły Riabczuka.

### **Laboratorium Sztuki Społecznej (LSS)**

Interdyscyplinarny i międzynarodowy projekt wykorzystujący przestrzeń publiczną jako miejsce współuczestnictwa i współdziałania. Ideą projektu jest wspólne działanie artystów i animatorów kultury z lokalną społecznością oraz odwrócenie roli artysty – z kreatora – w nauczyciela i przewodnika sztuki, natomiast mieszkańców – z biernych obserwatorów – w aktywnych odbiorców i twórców kultury. W pierwszej połowie 2018 r. realizowany był program rezydencyjny „Zabawy miastem”, skupiony na odkrywaniu i odzyskiwaniu publicznej przestrzeni miejskiej.

### Działalność festiwalowa:

#### **Noc Kultury (2/3 czerwca)**

Tematem tegorocznej Nocy Kultury były MiastoMomenty - suma przeżyć, zachwytów i zadziwień. Moment to pewien krótki odcinek czasu, wyodrębniony ze względu na ważne wydarzenia. Słowo, którego znaczenie jest uniwersalne i brzmi tak samo w wielu językach. Nie jesteśmy w stanie zdefiniować jednoznacznie momentu, lecz każdy z nas wie, kiedy doświadcza tej wyjątkowej chwili. Miasto to nasze miejsce, miejsce dla ludzi. To właśnie ludzie sprawiają, że Lublin żyje i nieustannie się zmienia. Podczas tegorocznej Nocy, między innymi, upamiętniliśmy i powróciliśmy do nieistniejącej już ulicy Krawieckiej. Tegoroczna Noc Kultury to także wydarzenia związane z przypadającą na 2018 r. rocznicą odzyskania przez Polskę Niepodległości, świętowanej w Lublinie pod hasłem „Lublin 1918-2018. Inspiruje nas wolność”. Z tej okazji w ramach projektu odbyły się debaty i spotkania w Instytucie Pamięci Narodowej oraz koncerty nawiązujące do repertuaru muzyki okresu międzywojennego. Wydana została także płyta „Ta mała”, zawierająca nagrania piosenek z okresu międzywojnia.

#### **Jarmark Jagielloński**

W ramach całorocznych działań skupionych wokół festiwalu, w pierwszym półroczu realizowany był cykl edukacyjny Orkiestra Jarmarku Jagiellońskiego – repertuar orkiestry stanowią tradycyjne melodie taneczne z Lubelszczyzny: polki, oberki, majdaniaki, podróżniaki, marsze, walce i fokstroty – pochodzące z nagrań archiwalnych, tradycji rodzinnych liderów orkiestry i ich nauki u wybitnych muzyków tradycyjnych regionu lubelskiego. Finałem będzie granie do tańca na wieczornych zabawach tanecznych w trakcie Jarmarku Jagiellońskiego (sierpień 2018).

#### **Wschód Kultury- Inne Brzmienia Art'n'Music Festival**

W ramach całorocznych działań skupionych wokół festiwalu, w pierwszym półroczu realizowany był cykl Strefa Innych Brzmień. Projekt prezentujący nietuzinkowych wykonawców, najciekawsze wytwórnie niezależne, wreszcie różne gatunki muzyczne i ich niezwykle, często frapujące, połączenia. Strefa, nieodłącznie związana z letnim Festiwalem Wschód Kultury – Inne Brzmienia, pozwala wyjść z muzycznej rutyny i

spróbować doświadczyć dźwięku na nowo. W ramach Strefy, w pierwszym półroczu 2018 r. odbyły się koncerty zespołów: Junket, Better Person, Brzoska/Marciniak/Markiewicz, Sorja Morja, Drekoty, Lonker See, M8N plays ULSSS.

Carnaval Sztukmistrzów- w ramach działań promujących sztukę nowego cyrku, w marcu podczas jednodniowej konferencji została zaprezentowana książka „Cyrk w świecie widowisk”. Jest to pierwsza od kilku dekad publikacja naukowa w języku polskim, ukazująca fenomen cyrku w jego historycznym i współczesnym kształcie. Konferencji towarzyszyła prezentacja spektaklu "Miasto, którego nie było" Kolektywu Kejos, stworzonego w 2017 r. z okazji obchodów jubileuszu 700-lecia Lublina.

Warsztaty Kultury w Lublinie  
ul. Grodzka 5a, 20-112 Lublin  
tel./fax 81 533 0818  
NIP PL 7123274371, REGON 061474549  
-1-

Dyrektor  
  
Grzegorz Respecki



pieczęć/ nazwa instytucji

**Informacja z przebiegu planu finansowego za I półrocze 2018 roku**

		w zł	w zł	w zł i gr	
Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2018 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			25 434,99	
<b>1.</b>	<b>Przychody ogółem, z tego:</b>	<b>1 850 000,00</b>	<b>2 106 500,00</b>	<b>1 238 650,00</b>	<b>58,80</b>
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 750 000,00	1 920 000,00	1 090 500,00	56,80
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 750 000,00	1 920 000,00	1 090 500,00	56,80
1.1.1.1	w tym: na remonty	50 000,00	20 000,00		
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych				
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	26 600,00	112 000,00	108 487,51	96,86
1.3.1	z usług	13 000,00	88 400,00	88 708,91	100,35
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego	3 600,00	3 600,00	1 148,60	31,91
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	10 000,00	20 000,00	18 630,00	93,15
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych		500,00	500,00	100,00
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody	73 400,00	74 000,00	39 162,49	52,92
<b>2.</b>	<b>Koszty ogółem, z tego:</b>	<b>1 850 000,00</b>	<b>2 106 500,00</b>	<b>1 075 305,40</b>	<b>51,05</b>
2.1	wynagrodzenia, z tego:	1 149 200,00	1 149 200,00	551 704,89	48,01
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	872 700,00	872 700,00	403 519,98	46,24
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	19 500,00	19 500,00	19 064,00	97,76
2.1.1.2	w tym odprawy	21 000,00	21 000,00	-	
2.1.2	honoraria, z tego:	150 000,00	150 000,00	60 379,38	40,25
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	150 000,00	150 000,00	60 379,38	40,25
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	126 500,00	126 500,00	87 805,53	69,41
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	164 000,00	164 000,00	73 615,58	44,89
2.3	Składki na Fundusz Pracy	21 000,00	21 000,00	7 274,15	34,64
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	25 000,00	25 000,00	20 000,00	80,00
2.5	Materiały i wyposażenie	57 000,00	140 000,00	70 992,43	50,71
2.6	Energia	135 000,00	135 000,00	69 792,64	51,70
2.7	Remonty	50 000,00	20 000,00		
2.8	Inne usługi	97 800,00	287 300,00	199 950,26	69,60
2.9	Podatki i opłaty	23 000,00	23 000,00	11 212,00	48,75
2.10	Amortyzacja	74 000,00	78 000,00	38 896,50	49,87
2.11	Czynsze	9 000,00	19 000,00	15 282,48	80,43
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	35 000,00	35 000,00	12 708,48	36,31
2.13	Pozostałe koszty	10 000,00	10 000,00	3 875,99	38,76
<b>3.</b>	<b>Wynik finansowy brutto (1-2)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>163 344,60</b>	<b>-</b>
4.	Podatek dochodowy			-	
<b>5.</b>	<b>Wynik finansowy netto (3-4)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>163 344,60</b>	
<b>6.</b>	<b>Zobowiązania ogółem wg Rb Z</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	
	w tym wymagalne				
<b>7.</b>	<b>Należności ogółem wg Rb N</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>4 367,92</b>	
	w tym wymagalne			407,80	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			160 006,56	



Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2018 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	<b>Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiću na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)</b>	<b>1 850 000,00</b>	<b>2 106 500,00</b>	<b>1 075 305,40</b>	<b>51,05</b>
	Wystawy	1 530 000,00	1 450 000,00	705 938,00	48,69
	Artists in Residence	20 000,00	25 000,00	12 258,48	49,03
	Program Sztuki Performance	50 000,00	130 000,00	98 175,38	75,52
	Program Auditorium	30 000,00	100 000,00	45 592,94	45,59
	Działalność edukacyjno-oświatowa	1,00	200 000,00	150 542,76	75,27
	Pozostała działalność statutowa	119 999,00	131 500,00	62 797,84	47,76
	Remonty (prace remontowe w pomieszczeniach i salach wystawowych)	50 000,00	20 000,00	0,00	0,00
	Wydawnictwo dotyczące Galerii Labirynt	50 000,00	50 000,00	0,00	0,00
	<b>Dotacje celowe na finansowanie inwestycji</b>	<b>0,00</b>	<b>30 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	w tym z budżetu miasta	0,00	30 000,00	0,00	0,00
	<b>Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem</b>	<b>0,00</b>	<b>30 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	0,00	30 000,00	0,00	0,00
	z dochodów własnych		0,00	0,00	0,00

<b>Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)</b>	21,00	21,00	21,65	103,10
<b>Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)</b>	3 302,38	3 302,38	2 959,63	89,62

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	2 831,49
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	59 600,29

OLÓWNY STROGOWY  
 B. Malczewski  
 mgr Andrzej Kotwicki

DYREKTOR  
 Waldemar Tatarczuk

## **I PRZYCHODY**

Realizacja przychodów za I półrocze 2018 roku wyniosła 1.238.650,00 zł co stanowi 58,80% planu.

Największą pozycję wśród przychodów stanowiła dotacja z budżetu Miasta Lublin w kwocie 1.090.500,00 zł (88,04% zrealizowanych przychodów).

Powyższa dotacja została przeznaczona na sfinansowanie działalności bieżącej.

Następną pozycję przychodów stanowiły przychody z prowadzonej działalności w kwocie 108.487,51 zł (96,86% planu) oraz pozostałe przychody w kwocie 39.162,49 zł (52,92% planu).

Osiągnięte przychody z działalności obejmują wpływy:

- ze sprzedaży biletów i wydawnictw – 3.162,11 zł
- ze sprzedaży dzieł sztuki – 16.350,00 zł
- z wynajmu pomieszczeń – 18.630,00 zł
- ze sprzedaży towarów – 1.148,60 zł
- z opłaty za warsztaty – 40,00 zł
- ze sprzedaży usług dla Projekt Warszawa Sp. z o.o. w Warszawie (koszty produkcji rzeźby Alicji Bielawskiej) – 1.146,00 zł
- ze sprzedaży usług dla Ambasady Izraela w Polsce (realizacja wystawy „Make up”) – 2.500,00 zł
- ze sprzedaży usług „Uwolnij przez sztukę” w ramach wydarzenia „SEZON LUBLIN 2018” – 3.445,00 zł
- ze sprzedaży usług w ramach projektu „Meet the Neighbours” dla Quarantine Limited w Manchester (Wielka Brytania) – 62.065,80 zł

Na pozostałe przychody złożyły się następujące pozycje:

- przychody z tytułu terminowego odprowadzenia zaliczek na podatek od dochodów osobistych – 149,00 zł
- przychody operacyjne z tytułu rozliczenia amortyzacji – 36.598,26 zł
- przychody finansowe (dodatnie różnice kursowe, odsetki bankowe) – 1.446,65 zł
- przychody z tytułu wypłaty zasiłków z ubezpieczenia chorobowego – 29,06 zł
- pozostałe przychody operacyjne (odszkodowanie UNIQA za uszkodzenie telefonu służbowego – 939,52 zł).

Kolejną grupę przychodów stanowiły środki otrzymane od osób fizycznych w kwocie 500,00 zł ( darowizna).

## **II KOSZTY**

Realizacja kosztów za I półrocze 2018 roku wyniosła 1.075.305,40 zł, co stanowi 51,05% planu.

Największą grupę kosztów stanowiły koszty wynagrodzeń pracowników, składki na ZUS i Fundusz Pracy, odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych, świadczenie bhp i szkolenia, które wyniosły 501.324,20 zł (46,62% zrealizowanych kosztów)

Drugą grupę kosztów stanowiły koszty związane z utrzymaniem instytucji (opłaty za media, czynsz, opłaty telekomunikacyjne, amortyzacja, zakup materiałów i wyposażenia biurowego, podatek od nieruchomości oraz koszty pozostałych usług). Koszty w tej grupie wyniosły 302.704,01 zł (28,15% zrealizowanych kosztów).

Trzecią grupę kosztów stanowiły koszty bezpośrednio związane z działalnością merytoryczną (honoraria, druk wydawnictw i druków reklamowo – informacyjnych, zakup materiałów i wyposażenia do realizacji wydarzeń, koszty pobytu artystów, koszty transportu dzieł sztuki oraz koszty innych usług związanych z działalnością merytoryczną), które wyniosły 271.277,19 zł (25,23% zrealizowanych kosztów).

Informujemy, że pozycja pozostałe koszty (3.875,99 zł ) obejmuje następujące pozycje kosztów:

- ubezpieczenie majątku – 2.500,00 zł
- koszty finansowe –38,12 zł (ujemne różnice kursowe)
- zakup książek – 219,30 zł
- pozostałe koszty operacyjne – 1.118,57 zł (wartość sprzedanych dzieł sztuki w cenie zakupu) .

### **III ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIE**

Przeciętne zatrudnienie w I półroczu 2018 roku w przeliczeniu na pełne etaty wyniosło 21,65 etatów. Zwiększone zatrudnienie w stosunku do planu było spowodowane przebywaniem dwóch osób na długotrwałych zwolnieniach i koniecznością zatrudnienia dodatkowo jednej osoby.

Przeciętne wynagrodzenie w I półroczu wyniosło 2. 959,63 zł.

W I półroczu nastąpiły wypłaty nagród jubileuszowych dla trzech osób na kwotę 19.064,00 zł.

Nadmieniamy, że w pozycji pozostałe wynagrodzenia w kwocie 87.805,53 zł występują wynagrodzenia bezosobowe (umowy o dzieło – 9.299,00 zł i umowy zlecenia – 78.506,53 zł).

### **IV ZOBOWIĄZANIA I NALEŻNOŚCI**

#### **1. Zobowiązania**

Zobowiązania wymagalne wg sprawozdania Rb-Z nie wystąpiły.

Zobowiązania krótkoterminowe (bieżące) – 46.840,22 zł

- z tytułu dostaw i usług – 14.693,70 zł
- składki na ubezpieczenie społeczne i Fundusz Pracy za m-c 06/2018 – 21.269,52 zł
- zaliczka na podatek od dochodów osobistych za m-c 06/2018 – 10.517,00 zł
- zobowiązania z tytułu wynagrodzenia dla artysty – 360,00 zł

## 2. Należności

Należności wymagalne wg sprawozdania Rb-N wyniosły 407,80 zł. W/w kwota stanowi koszt zastępczego usunięcia wady neonu wraz z odsetkami oraz koszt postępowania sądowego.

Powyższa sprawa została skierowana do Sądu i po uzyskaniu z Sądu nakazu zapłaty z klauzulą **wykonalności** skierowana została następnie do egzekucji przez komornika.

Należności bieżące – 3.960,12 zł

- kaucja za butle z wodą – 242,00 zł

- zaliczka dla komornika – 212,64 zł

- odsetki za nieterminową zapłatę należności – 105,48 zł

- zaliczki dla pracowników – 1.200,00 zł

- kaucja za wynajem mieszkania dla stypendystów NCK w Warszawie – 2.200,00 zł

GRANICZĄCE  
D. Kociński  
mgr Andrzej Kociński

DYREKTOR  
Waldemar Katarczuk



## SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE Z DZIAŁALNOŚCI GALERII LABIRYNT ZA OKRES 01.01-31.06.2018

### PROGRAM WYSTAWIENNICZY

W okresie od stycznia do czerwca 2018 odbyło się 14 wystaw, w tym 8 indywidualnych i 3 zbiorowe oraz 3 wystawy zbiorowe przeznaczone dla dzieci.

#### Siedziba Galerii Labirynt, ul. Popieluszki 5:

**„Akcja Lublin! Rozdział 2”** (26.01.2018-18.03.2018) – wystawa zbiorowa prezentująca sztukę performansu artystów związanych z Lublinem z archiwum Galerii Labirynt oraz prace grupy studentów i studentek oraz absolwentów i absolwentek Pracowni Działań Przestrzennych prowadzonej przez prof. Mirosława Bałkę i mgr Zuzę Golińską na Wydziale Sztuki Mediów warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych. Artyści: Jerzy Bereś, Maria Pinińska-Bereś, Akademia Ruchu, Jan Świdziński, Zbigniew Warpechowski, KwieKulik, Ewa Partum, Józef Robakowski, Magdalena Angulska, Krzysztof Bagiński, Anna Bajorek, Martyna Baranowicz, Marcin Bednarczyk, Anita Bednarek, Adam Borowski, Anna Borucka, Tymoteusz Bryndał, Jonasz Chlebowski, Oskar Chmioła, Mateusz Choróbski, Zofia Czerniakowska, Norbert Delman, Julia Dorobińska, Lena Marie Emrich, Arman Galstyan, Nanda Gamarra, Julia Golachowska, Zuza Golińska, Iga Gosiewska, Laura Grudniewska, Aleksandra Grunholz, Barbara Gryka, Martine Heuser, Paulina Horba, Michał Huszcza, Ryosuke Imamura, Klaudia Jarecka, Marcelina Jarnuszkiewicz, Anna Jochymek, Marta Kachniarz, Monika Karczmarczyk, Karol Kaczorowski, Anna Kasperska, Justyna Kisielewska, Milena Korolczuk, Marcin Kosakowski, Anna Kosarewska, Katarzyna Kosieradzka, Kamil Kotarba, Olga Kowalska, Adrian Kowalski, Sebastian Krok, Karolina Kubik, Jagoda Kwiatkowska, Hanna Linkowska, Justyna Łoś, Magdalena Łazarczyk, Pieter Malfliet, Beata Małycka, Agnieszka Mastalerz, Fernando Garcia Mendez, Anna Miczko, Marta Mielcarek, Marcin Morawicki, Renata Motyka, Michalina Musielak, Antonina Nowacka, Tymon Nogalski, Laura Ociepa, Dominika Olszowy, Franciszek Orłowski, Timo Poeppel, Artur Prymon, Iwo Rachwał, Marcin Romaniuk, Maria Rutkowska, Mateusz Sadowski, Anna Shimomura, Jana Shostak, Monika Skomra, Agnieszka Sobczak, Mikołaj Sobczak, Julia Staniszevska, Grzegorz Stefański, Barbara Stelmachowska, Michał Szaranowicz, Jan Szewczyk, Stanisław Szumski, Piotr Urbaniec, Alicja Wysocka, Jakub Wysocki, Anna Wziętek. Kuratorzy: Waldemar Tatarczuk, Paulina Kempisty. Otwarcie wystawy towarzyszyły działania performatywne studentów i studentek Pracowni Działań Przestrzennych Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Wernisaż tłumaczony na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Wystawa zakończona performansem w wykonaniu studentów i studentek Wydziału Sztuki Mediów ASP w Warszawie. Wystawie towarzyszyły oprowadzania. Frekwencja: 600 osób.

**Tomasz Bielak, Jakub Ciężki, Sławomir Toman „Sick of Reality”** (23.03.2018-06.05.2018) – wystawa prac trzech lubelskich artystów skoncentrowana wokół problemów malarstwa współczesnego ze szczególnym uwzględnieniem fascynującej relacji pomiędzy obrazem a rzeczywistością. Kuratorka: Aleksandra Skrabek. Wernisaż tłumaczony na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Wystawie towarzyszyły oprowadzania kuratorskie. Frekwencja: 1273 osoby.

**Mykola Rydnyi „Twarzą do ściany”** (20.04.2018-29.07.2018) – wystawa indywidualna ukraińskiego artysty w formie monumentalnej instalacji wypełnionej pracami zrealizowanymi w ciągu ostatnich trzech lat, m.in. pracami wideo oraz fotografiami nawiązującymi do sytuacji politycznej w Ukrainie. Kurator: Waldemar Tatarczuk. Architektura wystawy: Dana Kosmina. Wernisaż tłumaczony na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Tłumacz języka angielskiego: Krystian Kamiński. Wystawie towarzyszyły oprowadzania: w dniu 4.05.2018 odbyło się oprowadzanie po wystawie tłumaczone na polski język migowy realizowane w ramach akcji Sezon Lublin, w dniu 5.06.2018 – oprowadzanie w języku ukraińskim. W ramach Nocy Muzeów (19.05.2018) odbyło się oprowadzanie z latarkami. Frekwencja: 749 osób.



### **Galeria Labirynt Plaza, ul. Lipowa 13:**

**Piotr Korol „Spod spodu”** (05.01.2018-12.01.2018) – wystawa indywidualna malarstwa adiunkta Wydziału Artystycznego UMCS. Wystawa odnosi się do zagadnienia powierzchni obrazu, na której może pojawić się to, co uprzednio było w jakimś sensie niedostępne, zakryte, nieuświadomione czy peryferyjne. Wernisaż tłumaczony na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Frekwencja: 87 osoby.

**Przemek Branas „Góra/Kosmos/Głowa”** (26.01.2018-11.02.2018) – wystawa indywidualna młodego polskiego artysty prezentująca rzeźbiarskie instalacje typu site-specific powstałe specjalnie dla Galerii Labirynt. Kuratorka: Magdalena Linkowska. Wernisaż tłumaczony na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Frekwencja: 43 osoby.

**Magdalena Łazarczyk „Ziemia niczyja”** (23.02.2018-18.03.2018) – wystawa indywidualna absolwentki Wydziału Sztuki Mediów ASP w Warszawie, prezentująca prace wideo inspirowane pojęciem „Ziemia niczyja”, czyli charakterystyczną strefą „pomiędzy”, której nikt nie nadzoruje. Kuratorka: Magdalena Linkowska. Wernisaż tłumaczony na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Frekwencja: 86 osób.

**Marcin Janusz „90% soku, 10% cukru”** (23.03.2018-15.04.2018) – wystawa indywidualna malarstwa absolwenta ASP w Krakowie prezentująca prace, w których eksperymentuje z formą i materiały obrazu, odwołując się do zagadnień związanych z procesami biologicznymi zachodzącymi w ciele człowieka. Kuratorka: Agnieszka Cieślak. Wernisaż tłumaczony na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Frekwencja: 208 osób.

**Janusz Grabiański „Cudowna podróż. Ilustracje”** (19.04.2018-10.05.2018) – wystawa indywidualna polskiego ilustratora, malarza i grafika przygotowana wspólnie z Ośrodkiem Książki Obrazkowej Miejskiej Biblioteki Publicznej w Lublinie, prezentująca kolekcję prac, która nie była do tej pory pokazywana: komplet oryginałów ilustracji do „Cudownej podróży” Selmy Lagerlöf oraz makiety znaczków pocztowych i plakatów. Kuratorka: dr Krystyna Rybicka. Frekwencja: 191 osób.

**„Make up”** (18.05.2018-15.06.2018) – wystawa zbiorowa artystów z Izraela prezentująca fotografie, instalacje, prace wideo ujmujące zagadnienie makijażu w sposób metaforyczny i odnoszące się do ukrytych sił drzemających głęboko pod powierzchnią oraz do wszelkiego typu pęknięć w sensie geograficznym, kulturowym, społecznym, a także politycznym. Artyści: Anisa Ashkar, Michal BarOr, Yosef-Joseph-Yaakov Dadoune, Peleg Dishon, Yoav Friedlander, Daniel Kiczales, Eli Petel, Dafna Shalom, Irit Tamari. Kuratorki: Drorit Gur Arie (Petach Tikva Museum), Tal Schwartz. Wernisaż tłumaczony na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Tłumacz języka angielskiego: Krystian Kamiński. Projekt dofinansowany przez Ambasadę Izraela. Wystawa objęta Patronatem Honorowym Prezydenta Miasta Lublin Krzysztofa Żuka. Wystawie towarzyszyły oprowadzania: w ramach Nocy Muzeów (19.05.2018) odbyło się oprowadzanie tłumaczone na polski język migowy, w dniu 08.06.2018 oprowadzanie w ramach Dni Seniora. Frekwencja: 220 osób.

**Nelly Agassi „– 7 – 13 –”** (22.06.2018-20.07.2018) – wystawa indywidualna artystki z Izraela, obecnie mieszkającej w Chicago, będąca wynikiem namysłu nad historią i miejscem, w którym usytuowana jest siedziba Galerii Labirynt Plaza. Inspiracją dla Nelly Agassi stało się pierwotne przeznaczenie terenu przy ulicy Lipowej i późniejsza zmiana jego charakteru, ale przede wszystkim zacieranie się pamięci o historii tej przestrzeni. Kuratorka: Aleksandra Skrabek. Wernisaż tłumaczony na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Tłumacz języka angielskiego: Krystian Kamiński. Otwarcie wystawy towarzyszył performans „Wall—to—Wall” (Nelly Agassi, Ryan Packard). Wystawa objęta Patronatem Honorowym Prezydenta Miasta Lublin Krzysztofa Żuka. Frekwencja: 75 osób.

### **Galeria Labirynt 2, ul. Grodzka 3**

**Paweł Korbus „Co to za miejsce?”** (12.01.2018-14.01.2018) – wystawa i performans podsumowujący

projekt „miejsca – niemiejca” realizowanego przez Pawła Korbusa (stypendystę Prezydenta Miasta Lublin) i Paulinę Kempisty w roku 2017 we współpracy z zaproszonymi gośćmi. Wystawa prezentowała wideo, zdjęcia oraz artefakty związane z peryferyjnymi obszarami Lublina. Artyści: Kadidia Ba, Candy Cyan, Kamila Czosnyk, Andriy Helytovych, Igor Isychenko, Jurek Norkowski, Hanna de Sas-Stupnicka, Bernadetta Szymoniak, Alexander Ugay, Olga Winiarczyk, Aneta Winiarska. Kuratorka: Paulina Kempisty. Frekwencja: 70 osób.

#### **Wystawy przeznaczone dla dzieci:**

**„Miasto, którego nie widać”** (19.12.2017-28.02.2018) – sensoryczna wystawa zbiorowa podsumowująca projekt skierowany do osób z niepełnosprawnością wzroku prezentująca prace uczestników warsztatów edukacyjno-artystycznych. Autorki i autorzy prac: Daniel Aftyka, Ada Brankiewicz, Magdalena Dzida, Piotr Kasprzak, Iwona Kwiatkowska, Oliwia Pliszko, Agata Popławska, Klaudia Szaniawska, Aleksandra Wachała, Maria Wójcik. Kuratorzy wystawy: Rafał Lis, Magdalena Szubielska (stypendystka Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego). W dniu 20.02.2018 odbyło się oprowadzanie kuratorskie tłumaczone na polski język migowy. Frekwencja: 428 osób.

**„W tym cała sztuka”** (07.03.2018- 27.05.2018) – wystawa w Galerii Edukacyjnej prezentująca prace z kolekcji Galerii Labirynt i zbiorów Lubelskiego Towarzystwa Sztuk Pięknych. Artyści: Włodzimierz Borowski, Stanisław Dróżdż, Wojciech Gilewicz, Grzegorz Kowalski, Anna Kutera, Sławomir Marzec, Mikołaj Smoczyński. Wystawie towarzyszyły oprowadzania kuratorskie, w tym tłumaczone na polski język migowy i z audiodeskrypcją (w ramach akcji Sezon Lublin). Frekwencja: 688 osób.

**„Skład Sztuki”** (26.05.2018-15.07.2018) – interaktywna wystawa zbiorowa przeznaczona dla dzieci, dająca odbiorcom możliwość współtworzenia dzieł sztuki i kreowania ich wyglądu. Artyści: Basia Bańda i Tomasz Relewicz, Alicja Bielawska, Zuzanna Czebatul, Michał Frydrych, Barbara Gryka, Mateusz Kula, Sarah Evelyn Marsh, Aleka Polis, Kamil Stańczak. Kuratorki: Anna Szary, Agata Sztorc. Wernisaż tłumaczony na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Tłumacz języka angielskiego: Krystian Kamiński. Frekwencja: 1127 osób.

#### **PROGRAM REZYDENCYJNY (ARTIST IN RESIDENCE)**

W roku 2018 w ramach programu pobytów twórczych artystów i teoretyków sztuki w Galerii Labirynt rezydencję odbyli: Przemysław Branas (24.11.2017-31.01.2018), Arutjun Sargsyan (1.04.2018-31.07.2018), Viktoriia Zymomria (1.02.2018-31.07.2018), Valerie Karpan (1.02.2018-31.07.2018) i Barbara Gryka (4.06.2018-20.07.2018). Przemysław Branas, polski artysta młodego pokolenia, był odpowiedzialny za stworzenie prac do indywidualnej wystawy „Góra/Kosmos/Głowa” (26.01.2018-11.02.2018) oraz pracę nad koncepcją katalogu do wystawy, a także przeprowadzenie autoprezentacji dla pracowników Galerii Labirynt, uczestników Studium Wiedzy o Sztuce oraz uczestników PS Poznaj Sztukę! Arutjun Sargsyan, absolwent historii sztuki (KUL) oraz student Grafiki na Wydziale Artystycznym UMCS w Lublinie, realizował warsztaty artystyczne dla dzieci (min. 6 w miesiącu) w ramach programu edukacyjnego Galerii Labirynt. Viktoriia Zymomria, artystka z Ukrainy, oraz Valerie Karpan, kulturoznawczyni z Ukrainy, jako rezydentki Narodowego Centrum Kultury i stypendystki programu MKiDN „Gaude Polonia”, realizują swoje wystawy, które zaprezentują w Galerii Labirynt w lipcu 2018 roku. Barbara Gryka, studentka ASP w Warszawie, pracuje nad realizacją pracy, którą przekaże do zbiorów Galerii Labirynt.

#### **PROGRAM AUDYTORIUM**

##### **Studium Wiedzy o Sztuce**

Kurs na temat sztuki współczesnej, obejmujący wykłady, spotkania (prowadzone przez pracowników merytorycznych Galerii Labirynt oraz osoby z zewnątrz), oprowadzania kuratorskie po aktualnie prezentowanych wystawach, projekcje.

IV edycja – kurs rozpoczął się w październiku 2017 r. i był kontynuowany do czerwca 2018 r.

W 2018 r. odbyło się 16 spotkań. W kursie wzięły udział 33 osoby.

## **Wykłady, spotkania:**

**Debata na temat przemocy wobec kobiet** (9.01.2018) – spotkanie z udziałem psychologów, socjologów oraz przedstawicielek organizacji kobiecych. Prowadzenie: Agnieszka Ziętek. Współorganizator: Stowarzyszenie Dobrych Praktyk Społecznych „Zmiana”. Frekwencja: 15 osób.

**Spotkanie z Przemkiem Branasem** (18.01.2018) – wydarzenie towarzyszące wystawie artysty „Góra/Kosmos/Głowa” (26.01.2018-11.02.2018) tłumaczone na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Frekwencja 20 osób.

**Spotkanie Waldemara Tatarczuka ze studentami Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie** (21.02.2018-22.02.2018) – Frekwencja: 25 osób.

**Spotkanie wokół książki Beaty Siemieniako „Reprywatyzując Polskę. Historia wielkiego przekrętu”** (22.02.2018) – książka stanowi ważny głos w debacie nad zjawiskiem reprywatyzacji w ujęciu społeczno-politycznym i prawnym. Prowadzenie: Magdalena Łuczyn. Organizator: Krytyka Polityczna. Patroni: Komitet Obrony Praw Lokatorów, Miasto jest Nasze, Warszawskie Stowarzyszenie Lokatorów, Kolektyw Syrena, Miasto Wspólne. Frekwencja: 25 osób.

**Panel dyskusyjny wokół książki Łukasza Guzka „Rekonstrukcja sztuki akcji w Polsce”** (15.03.2018) – spotkanie z autorem. Panel dotyczył problematyki sztuki akcji w kontekście przemian zachodzących w sztuce od połowy lat 60. do końca lat 80. W dyskusji wzięli udział: Łukasz Guzek, Tadeusz Mroczek, Magdalena Ujma, Waldemar Tatarczuk. Frekwencja: 20 osób.

**Obywatelskie Forum Sztuki Współczesnej, Warszawa** (24.03.2018-26.03.2018) – udział Waldemara Tatarczuka w dyskusji na temat statusu artysty. Frekwencja: 50 osób.

**Konferencja „CreArt. Sieć miast na rzecz twórczości artystycznej” w Rouen** (4.04.2018-07.04.2018) – referat Waldemara Tatarczuka na temat Galerii Labirynt. Frekwencja: 60 osób.

**Wolność w hidżabie? Kobiety, islam i islamofobia w Europie** (14.04.2018) – spotkanie z muftim i imamem Nedalem Abu Tabag wokół problemu pozycji kobiety w Islamie. Prowadzenie: Jolanta Prochowicz. Organizatorzy: INNA Fundacja – IFKA, Stowarzyszenie Homo Faber, Centrum Kultury Islamu w Lublinie. Frekwencja: 30 osób.

**Wykład „O wolności w sztuce współczesnej”** (27.04.2018) – wykład dotyczący zagadnienia wolności i granic w sztuce współczesnej, będącej polem bitwy znoszących się wzajemnie idei i postaw, przestrzeni, w której mamy do czynienia z różnorodnymi postawami światopoglądowymi. Prowadzenie: Magdalena Linkowska. Wydarzenie realizowane w ramach akcji Sezon Lublin. Wykład tłumaczony na polski język migowy. Frekwencja 14 osób.

**WRO on Tour #19** (10.05.2018) – projekcja filmów wideo i dyskusja związana z 17. Biennale Sztuki Mediów WRO pod hasłem Draft Systems. Przygotowanie i prezentacja: Dominka Kluszczyk i Magdalena Kreis (WRO ART CENTER). Frekwencja: 20 osób.

**Kultura łamane przez demokracja** (04.06.2018) – dyskusja z Arturem Celińskim (szef zespołu DNA Miasta, zastępca redaktor naczelnej Magazynu Miasta), Anną Dąbrowską (Stowarzyszenie Homo Faber), Justyną Kieruzalską (artystka, Członkini Rady Starszych GAG), Bogną Świątkowską (dziennikarka, prezeska zarządu Fundacji Bęc Zmiana), Krzysztofem Żukiem (Prezydent Miasta Lublin). Po panelu dyskusyjnym odbyły się warsztaty. Prowadzenie: Edwin Bendyk (dziennikarz, publicysta, pisarz, związany z tygodnikiem „Polityka”, członek Polskiego PEN Clubu). Wydarzenie tłumaczone na polski język migowy. Tłumaczki: Magdalena Gach, Ewelina Lachowska. Frekwencja: 28 osób.



**Lubelskie Forum Kultury** (15.06.2018-16.06.2018) - seminarium lokalne organizowane przez Urząd Miasta Lublin w ramach projektu „CreArt. Sieć miast na rzecz twórczości artystycznej” **współfinansowanego** w ramach programu Unii Europejskiej „Kreatywna Europa”. Projekt ten jest realizowany przez 12 miast partnerskich z 9 państw europejskich. Partnerem merytorycznym projektu w Lublinie jest Galeria Labirynt. Moderator: Edwin Bendyk. Prowadzenie paneli: Agata Sztorc, Piotr Celiński, Anna Szadkowska, Waldemar Tatarczuk, Rafał Lis, Magdalena Długosz, Agnieszka Cieślak. Wydarzenie tłumaczone na polski język migowy. Frekwencja: **129** osób.

## **PROGRAM PERFORMANCE**

**Paweł Korbus „Co to za miejsce?”** (12.01.2018-14.01.2018) – cykl performansów towarzyszących wystawie w ramach podsumowania projektu „miejsca – niemiejsca” realizowanego przez Pawła Korbusa (stypendystę Prezydenta Miasta Lublin) i Paulinę Kempisty w roku 2017 we współpracy z zaproszonymi gośćmi. Artysta: Paweł Korbus. Frekwencja: **70** osób.

**Działania performatywne towarzyszące otwarciu wystawy „Akcja Lublin! Rozdział 2”** (26.01.2018) – performans „Remember me” w wykonaniu studentek Pracowni Działań Przestrzennych ASP w Warszawie oraz performans „Tylko miotła” Bettiny Bereś. Uczestniczki: Barbara Gryka, Jagoda Kwiatkowska, Agnieszka Piasecka, Anna Shimomura, Jana Shostak, Bettina Bereś. Frekwencja: **100** osób.

**Działania performatywne studentów i studentek Pracowni Działań Przestrzennych** (9.03.2018) – wydarzenie towarzyszyło wystawie „Akcja Lublin! Rozdział 2”. Uczestnicy/ uczestniczki: **Izabela Bartman**, Svitlana Bezkorovaina, Tymoteusz Bryndał, Julia Dorobińska, Julia Golachowska, Barbara Gryka, Conrad Hübbe, Mateusz Kowalczyk, Jagoda Kwiatkowska, Katarzyna Los, Nadia Markiewicz, Piotr Marzec, Agnieszka Mastalerz, Alicia Montserrat, Billy Morgan, Antonina Nowacka, Marta Nowak, Artur Prymon, Anna Shimomura, Michał Szaranowicz, Oliwia Thomas, Bożna Wydworska. Frekwencja: **70** osób.

**Asia Live! Performance z Wietnamu** (11.06.2018-12.06.2018) – performanse artystów z Wietnamu oraz wykład Tran Luonga – artyści i współzałożyciela Centrum Sztuki Współczesnej Hanoi. Artyści: Grupa Phu Luc (Appendix) w składzie: Vu Duc Toan, Nguyen Huy An, Ngo Thanh Bac, Nguyen Van Song, Nguyen Phuong Linh oraz Tran Luong; gościnnie: Cao Lan. Frekwencja: **65** osób. Wydarzenie miało swoją odsłonę również w Galerii BWA w Zielonej Górze (07.06.2018-08.06.2018); frekwencja: **60** osób oraz w Galerii Arsenał w Białymstoku (14.06.2018-15.06.2018); frekwencja: **40** osób.

**Performans „Wall—to—Wall”** (22.06.2018) – wydarzenie towarzyszyło otwarciu wystawy Nelly Agassi „– 7 – 13 –”. Nelly Agassi i Ryan Packard zagrali niekonwencjonalny koncert przy użyciu ścian, systemu nagłaśniającego oraz drutu dzielącego przestrzeń galerii na pół, przeobrażając architekturę w instrument muzyczny. Artyści: Nelly Agassi, Ryan Packard. Frekwencja: **40** osób.

## **INNE WYDARZENIA**

**„Manifesto”** (11.01.2018) – film w reż. Juliana Rosefeldta. Po projekcji miała miejsce dyskusja wokół filmu oraz roli manifestu w życiu społecznym i kulturalnym, w której wzięli udział: **Magdalena Linkowska**, Rafał Lis i dr Marcin Pastwa. Wydarzenie tłumaczone na polski język migowy. Tłumaczka: Magdalena Gach. Bilety: 10/12 zł. Frekwencja: **90** osób.

**Koncert Siksy i Hubbub** (3.02.2018) – wydarzenie w ramach benefitu na lubelską Manifę. Muzyka **danger/discomfort** bass grrrl punk oraz eksperymentalna fala no-way. Organizator: Lubelska Koalicja na Rzecz Kobiet. Frekwencja: **70** osób.

**Koncert DIY GIG** (2.03. 2018) – koncert trzech zespołów związanych z muzyką punk: The Kurws,

Diary of Laura Palmer i Dødskamp. Organizator: Towarzystwo dla Natury i Człowieka. Frekwencja 70 osób.

**Spektakl #jateż** (10.03.2018) – spektakl grupy Ma(g)daleny Warszawa dotyczący problemu przemocy wobec kobiet w przestrzeni publicznej. Organizator: Inna Fundacja/IFKA (Stypendyści Prezydenta Miasta Lublin). Frekwencja: 50 osób.

**Projekcja filmu „Mary-koszmary” Yael Bartany** (21.03.2018) – projekcja filmu odbyła się na Placu Litewskim w Lublinie. Film z kolekcji Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie. Frekwencja 20 osób.

**Electro-tech party** (23.03.2018) – pokaz krótkometrażowego filmu „Uczta życia” (35’), reż. Anatoly Belov, Oksana Kazmina oraz koncert muzyki elektronicznej: Cybele (Anatoly Belov) Kijów, Pasożyty (Jacek, Sławek) Lublin, A man from Lipova Alley (Tamás Hazslinszky) Lwów, Komitet (Georgy Babansky) Kijów. Wydarzenie w oprawie wizualnej wykonanej przez Ivan Oleksyak. Frekwencja 20 osób.

**Majówka ze sztuką** (01.05.2018-03.05.2018) – wydarzenia specjalne w ramach akcji Sezon Lublin: 1 maja: spacer po osiedlu im J. Słowackiego (spacer z tłumaczeniem na polski język migowy i spacer z audiodeskrypcją); 3 maja: spacer trasą rzeźb powstałych w ramach Lubelskich Spotkań Plastycznych (spacer z tłumaczeniem na polski język migowy i spacer z audiodeskrypcją). Prowadzenie: Rafał Lis. Frekwencja: 57 osób.

**Koncert zespołu The Hevreh Ensemble** (30.06.2018) – koncert nowojorskiego zespołu oraz projekcja multimedialna fotografii Loli Kantor. Projekt zatytułowany „Path of Light” łączy w sobie utwory autorstwa członka grupy i kompozytora Jeffa Adlera oraz pokaz prac Loli Kantor. Cena biletu: 40 zł. Frekwencja: 40 osób.

## **DZIAŁALNOŚĆ EDUKACYJNA**

W ramach programu edukacyjnego odbyły się warsztaty dla różnych grup odbiorców (dzieci, młodzież, dorośli, seniorzy). Oferta skierowana była do grup zorganizowanych (przedszkola, szkoły i inne grupy) oraz dla zwiedzających indywidualnie (warsztaty rodzinne w weekendy).

Celem działalności edukacyjnej jest przybliżenie odbiorcom w każdym wieku najważniejszych zjawisk i postaw obecnych we współczesnej kulturze i sztuce. Celem pośrednim jest także rozwijanie umiejętności z zakresu ekspresji twórczej oraz praktyczne poznawanie technik artystycznych.

### **Wykaz warsztatów:**

- „Sobota w Labiryncie” – warsztaty dla dzieci w wieku 6-12 lat wraz z opiekunami, dot. aktualnie trwającej wystawy
- „Labirynt znaków” – warsztaty tłumaczone na język migowy dla dzieci w wieku 6-12 lat wraz z opiekunami
- „Look Book” – warsztaty dla dzieci w wieku 3-6 lat, dot. wybranej książki artystycznej
- „Sztuka szuka malucha” – warsztaty dla dzieci w wieku 3-6 lat, dot. aktualnie prezentowanych wystaw oraz zagadnień związanych ze sztuką współczesną
- „Labirynt wyobraźni” – warsztaty przeznaczone dla grup zorganizowanych, głównie klas szkolnych i przedszkolnych, ale także innych grup zainteresowanych, poświęcone aktualnie trwającym wystawom
- „Wieczorynka” – warsztaty dla dzieci w wieku 6-12 lat wraz z opiekunami, dot. aktualnie prezentowanych wystaw, zwiedzanych w nocy przy użyciu latarek
- „Labirynt +” – tematyczne warsztaty i oprowadzania dla seniorów
- „Otwarty Labirynt” – zajęcia plastyczne i oprowadzania po aktualnych wystawach przeznaczone dla grup osób z dysfunkcjami psychicznymi i fizycznymi
- „PS Poznaj sztukę!” – cykliczne warsztaty dla licealistów uzupełniające wiedzę związaną ze sztuką współczesną
- „Tiny Artists” – warsztaty dla dzieci w wieku 3-6 lat, dot. zagadnień związanych ze sztuką współczesną z elementami języka angielskiego



- „Art Detectives” – warsztaty dla dzieci w wieku 6-12 lat, dot. zagadnień związanych ze sztuką współczesną z elementami języka angielskiego
- „Akademia Dokumentalna” – pokazy filmów edukacyjnych dla szkolnych grup zorganizowanych

#### **Projekty i programy:**

- W ramach projektu „Sezon Lublin” zrealizowany został program wydarzeń pt. „Uwolnij przez sztukę!”, w ramach którego odbyły się między innymi spacer po osiedlu J. Słowackiego z audiodeskrypcją i w polskim języku migowym, wykład i oprowadzanie po aktualnych wystawach Galerii Labirynt, warsztaty sensoryczne dla dzieci oraz gra miejska.
- W ramach programu Lubelskie Dni Seniora odbyły następujące wydarzenia: wykład o sztuce współczesnej oraz oprowadzanie po wystawie „Make up”.
- W ramach programu „Zima w mieście” odbył się cykl warsztatów dla grup zorganizowanych towarzyszących wystawie „W tym cała sztuka”, program warsztatów rodzinnych („Spotkanie ze sztuką”, „Niewidzialne miasto”) oraz zwiedzanie wystawy „Miasto, którego nie widać” dla grup zorganizowanych.
- W ramach programu „Noc Muzeów 2018” odbyło się oprowadzanie kuratorskie z latarkami po wystawie „Twarzą do ściany”, oprowadzanie tłumaczone na polski język migowy po wystawie „Make up” oraz warsztaty „Wieczorynka, czyli jak wygląda Galeria nocą” dla dzieci z opiekunami.
- W ramach programu „Noc Kultury 2018” odbyły się warsztaty „Dobranocka” dla rodzin z dziećmi.
- W ramach projektu „Dzień wolnej sztuki” odbyło się oprowadzanie po wystawie „W tym cała sztuka” dla dzieci z rodzicami i warsztaty plastyczne.

Galeria Labirynt jest dostosowana dla osób niepełnosprawnych. Galerie odwiedzają osoby z niepełnosprawnością ruchową, intelektualną (autyzm, zespół Downa), oraz wadami wzroku i słuchu (osoby niewidome, głuche i głuchoniewidome) oraz zaburzeniami psychicznymi. Oferujemy im oprowadzanie po aktualnych wystawach, jak i warsztaty plastyczne.

Frekwencja działalności edukacyjnej: 4144

Lublin, 16.07.2018 r.

**Galeria Labirynt**  
20-052 Lublin, ul. Ks. J. Popiełuski 8  
tel. 81 4665921  
NIP 946-182-98-01, Reg. 00027659

**DYREKTOR**  
  
Waldemar Tatarczuk

## Informacja z przebiegu wykonania planu finansowego w I półroczu 2018 roku

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2018 r.	Wykonanie na 30.06.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku	606 989,29			
1	Przychody ogółem, z tego:	13 444 333,00	13 480 003,00	6 748 956,56	50,07
1.1	Dotacja z budżetu miasta, z tego:	13 074 333,00	13 090 933,00	6 552 514,66	50,05
1.1.1	Dotacja podmiotowa	13 060 000,00	13 076 600,00	6 538 181,66	50,00
1.1.1.1	w tym na remonty filii	100 000,00	100 000,00	38 181,66	38,18
1.1.1.2	w tym: organizacja warsztatów florystycznych, malowania farbami na tkaninach, malowania na wodzie, warsztatów szycia poduszek w Filii Nr 37- zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Ponikwoda	0,00	3 600,00	0,00	0,00
1.1.1.3	w tym: na organizację zajęć dla dzieci i młodzieży w okresie wakacyjnym w Dzielnicy Felin przez Filię MBP nr 36 - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Felin	0,00	13 000,00	0,00	0,00
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów (dotacja celowa na zapewnienie trwałości projektu "Lubelska Biblioteka Wirtualna" (porozumienie 70/IT/15 w związku z umową 50/IT/15)	14 333,00	14 333,00	14 333,00	100,00
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		0,00	0,00	0,00
1.2.1	dotacja MKiDN na zakup księgozbioru				
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:				
1.3.1	z usług				
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych				
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych		9 070,00	9 070,00	100,00
1.5.1	dofinansowanie przez Fundację BGK projektu: „Kto ty jesteś? - rozmowy o wolności i patriotyzmie” w ramach konkursu grantowego „Na 100 Niepodległa”		9 070,00	9 070,00	100,00
1.6	Pozostałe przychody, w tym:	370 000,00	380 000,00	187 371,90	49,31
1.6.1	pozostałe (odsetki, kary za przetrzymanie i zagubione książki, dobrowolne wpłaty, rozliczenie amortyzacji)	370 000,00	380 000,00	160 904,19	42,34
1.6.2	dary książkowe			26 467,71	
2	Koszty ogółem, z tego:	13 444 333,00	13 480 003,00	7 315 238,91	54,27
2.1	Wynagrodzenia, z tego:	7 310 000,00	7 433 500,00	3 837 538,23	51,62
2.1.1	wynagrodzenia osobowe z tytułu umowy o pracę	7 280 000,00	7 402 500,00	3 822 505,43	51,64
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	265 000,00	265 000,00	128 360,04	48,44
2.1.1.2	w tym odprawy emerytalne	200 000,00	200 000,00	164 286,00	82,14
2.1.2	honoraria				
2.1.3	wynagrodzenia bezosobowe (m.in. umowy zlecenia i o dzieło)	30 000,00	31 000,00	15 032,80	48,49
2.2	Składki na ubezpieczenie społeczne	1 160 000,00	1 184 000,00	591 852,26	49,99
2.3	Składki na Fundusz Pracy	170 000,00	112 000,00	55 825,29	49,84
2.4	Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	222 000,00	222 500,00	111 254,44	50,00
2.5	Zakup materiałów i wyposażenia	679 000,00	699 870,00	466 158,70	66,61
2.6	Energia ( woda, c.o., gaz, en.elekt.)	565 000,00	620 800,00	310 363,85	49,99
2.7	Remonty filii nr: 25, 32	100 000,00	100 000,00	91 078,89	91,08
2.8	Inne usługi	390 733,00	409 333,00	269 848,56	65,92
2.9	Podatki i opłaty ( w tym podatek od nieruchomości )	20 100,00	18 900,00	9 352,00	49,48
2.10	Amortyzacja	280 000,00	290 000,00	144 805,14	49,93
2.11	Czynsze	1 580 000,00	1 706 000,00	852 867,54	49,99
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	15 000,00	7 500,00	3 743,90	49,92
2.13	Pozostałe (ekwiwalent za pranie, szkolenia, pozostałe koszty operacyjne)	77 500,00	21 200,00	9 711,63	45,81
2.14	Księgozbiór	800 000,00	600 000,00	507 203,77	84,53
2.15	Dary książkowe	,00	,00	26 467,71	
2.16	PFRON	75 000,00	54 400,00	27 167,00	49,94
3.	Wynik finansowy brutto	0,00	0,00	-566 282,35	
4	Podatek dochodowy			,00	
5	Wynik finansowy netto:	0,00	0,00	-566 282,35	
6	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	x	x	-	
	w tym wymagalne			-	
7	Należności ogółem wg Rb N	x	x	4 351,52	
	w tym wymagalne	x	x	-	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			248 508,75	

Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia oraz pozostałą działalność statutową	13 444 333	13 480 003	7 315 238,91	54,27
-gromadzenie, opracowywanie, przechowywanie, udostępnianie oraz ochrona materiałów bibliotecznych	5 337 733	5 352 001	2 889 664,01	53,99
w tym: zapewnienie trwałości projektu "Lubelska Biblioteka Wirtualna" (porozumienie 70/IT/15 w związku z umową 50/IT/15)	14 333	14 333	6 110,94	42,64
-prowadzenie działalności informacyjnej, popularyzatorskiej (kulturalno-oświatowej),	8 006 600	8 028 002	4 334 496,01	53,99
w tym: organizacja warsztatów florystycznych, malowania farbami na tkaninach, malowania na wodzie, warsztatów szycia poduszek w Filii Nr 37- zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Ponikwoda		3 600	0,00	0,00
w tym: na organizację zajęć dla dzieci i młodzieży w okresie wakacyjnym w Dzielnicy Felin przez Filię MBP nr 36 - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Felin		13 000	0,00	0,00
w tym: dofinansowanie przez Fundację BGK projektu: „Kto ty jesteś? - rozmowy o wolności i patriotyzmie” w ramach konkursu grantowego „Na 100 Niepodległa”		9 070	0,00	0,00
remonty filii nr: 25, 32	100 000	100 000	91 078,89	91,08

Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	140 000,00	140 000,00	140 000,00	100,00
w tym z budżetu miasta, z tego:	140 000,00	140 000,00	140 000,00	100,00
na dokończenie wyposażenie nowej filii MBP nr 40 w Dzielnicy Szerokie	140 000,00	140 000,00	140 000,00	100,00
Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	140 000,00	140 000,00	140 000,00	100,00
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	140 000,00	140 000,00	140 000,00	100,00

Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	174,50	174,50	174,73	100,13
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie	3 254,54	3 313,04	3 366,97	101,63

Wpływy z należności z lat poprzednich	x	x	4 547,99
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	x	x	108 419,06

Lublin, dnia 16.07.2018 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY

mgr Marta Niedźwiedź

Z-ca Dyrektora  
ds. kulturalnych  
Ryszarda  
Ryszarda





Lublin, dnia 16 lipca 2018 r.

**Urząd Miasta Lublin**  
**Wydział Budżetu i Księgowości**

Miejska Biblioteka Publiczna im. H. Łopacińskiego w Lublinie w odpowiedzi na pismo BK-PL-I.3034.29.2018 z dnia 14 czerwca 2018 r. przedkłada informację z wykonania planu finansowego w I półroczu 2018 r.

**1. PRZYCHODY**

W okresie sprawozdawczym MBP otrzymała od Organizatora dotację do działalności bieżącej w wysokości 6 538 181,66 zł. MBP otrzymała także środki finansowe w wysokości 14 333,00 zł na obsługę zobowiązań wynikających z umowy dotyczącej Lubelskiej Biblioteki Wirtualnej. Zgodnie z umową o celową dotację inwestycyjną nr 95/KL/18 z dnia 6 lutego 2018 r. MBP otrzymała od Organizatora środki inwestycyjne w wysokości 140 000,00 zł na dokończenie wyposażenia nowej Filii nr 40 przy ul. Sławin 20.

Dodatkowe środki finansowe w wysokości 9 070,00 zł pozyskane zostały przez MBP od Fundacji BGK na podstawie umowy nr 10/Na100Niepodległa/2018 z dnia 20 czerwca 2018 r. Środki te przeznaczone są na realizację projektu pt. „Kto Ty jesteś ? - rozmowy o wolności i patriotyzmie”, w ramach grantu: „Na 100 Niepodległa”. Na pozostałe przychody w wysokości 160 904,19 zł składają się: przychody z tytułu odpisów amortyzacyjnych, wpłat od czytelników, odsetek bankowych i innych rozliczeń. Dodatkową pozycję przychodów stanowią dary książkowe – 26 467,71 zł.

Łączna wysokość przychodów MBP w pierwszym półroczu 2018 roku wyniosła 6 748 956,56 zł na działalność bieżącą oraz 140 000,00 zł - na inwestycje.

**2. KOSZTY**

W strukturze kosztów MBP największy udział mają wynagrodzenia pracowników, koszty mediów (energia, ciepło, woda, gaz, internet i inne) oraz koszty czynszów za wynajem lokali filialnych. W strukturze rzeczowej kosztów MBP znaczącą pozycję stanowią również koszty zakupu księgozbioru. Ze środków planowanych na ten cel wykorzystano w I półroczu 2018 roku kwotę 507 203,77 zł.

W czerwcu br. została uruchomiona kolejna nowa Filia MBP nr 40 w Lublinie przy ul. Sławin 20. „Biblioteka na poziomie” - z takim zamysłem projektowym zrealizowana i oddana do użytku placówka wymagała starannego przygotowania pomieszczeń, zasobów księgozbioru i czasopism, elementów wyposażenia - w tym w pomieszczeniach dla najmłodszych, oraz podjęcia wielu zabiegów prowadzących do osiągnięcia zaprojektowanego efektu. Przedsięwzięcie to pochłonęło znaczne środki finansowe: inwestycyjne i bieżące. Wpłynęło również na wzrost kosztów z tytułu zakupu materiałów i wyposażenia oraz wysokość kosztów wykonanych usług w I półroczu 2018 r. Z powodu niewystarczających bieżących środków dotacyjnych MBP zaangażowała posiadane własne środki finansowe. W ten sposób wynik finansowy MBP za I półrocze 2018 r. zamknął się stratą w wysokości 566 282,35 zł. W II półroczu planujemy znaczne obniżenie poziomu kosztów w dwóch wymienionych wyżej pozycjach: materiały i wyposażenie oraz usługi.

W I półroczu br. wykonano remonty pomieszczeń Filii nr 25 przy ul. Sympatycznej 16 (wymiana wykładziny, malowanie) oraz prace remontowo-konserwacyjne części dachu wraz z wymianą świetlików w Filii nr 32 MBP przy ul. Szaserów 13-15. Łączny koszt remontów wyniósł 91 078,89 zł.

Uchwałą Rady Miasta Lublin z dnia 24.05.2018 r. dla MBP przyznane zostały środki finansowe z rezerwy celowej na zadania zgłoszone przez:

- Radę Dzielnicy Ponikwoda: warsztaty florystyczne, malowania farbami na tkaninach, malowania na wodzie oraz warsztaty szycia poduszek - zajęcia organizowane przez Filie nr 37. Wysokość środków przyznanych dla MBP z rezerwy celowej wynosi 3 600,00 zł;
- Radę Dzielnicy Felin: organizacja zajęć dla dzieci i młodzieży w okresie wakacyjnym przez Filie nr 36 MBP. Wysokość środków przyznanych dla MBP z rezerwy celowej wynosi 13 000,00 zł.

Środki z obu rezerw zostaną wykorzystane w II półroczu 2018 roku, zgodnie z planowanym harmonogramem realizacji zadań.

Przeciętne zatrudnienie w MBP w I połowie 2018 r. wyniosło w przeliczeniu na etaty: 174,73. Średnia płaca bez nagród jubileuszowych i odpraw emerytalnych wyniosła 3 366,97 zł. W okresie sprawozdawczym została wypłacona pierwsza transza nagrody rocznej dla pracowników MBP.

Na koniec I półrocza 2018 r. MBP posiadała należności według sprawozdania Rb N w kwocie 4 351,52 zł związane z bieżącymi rozliczeniami z kontrahentami.

MBP nie posiadała zobowiązań wymagalnych według sprawozdania Rb Z na koniec czerwca 2018 roku.

Z-ca Dyrektora  
działu historycznych  
Książek  
Rafał Miłojak



## Sprawozdanie

### z działalności merytorycznej

### Miejskiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie

### za I półrocze 2018 roku

#### 1. Sieć biblioteczna, lokale

Sieć biblioteczna MBP w Lublinie w I półroczu 2018 r. liczyła 40 filii. W czerwcu została otwarta nowa Filia nr 40 w dzielnicy Szerokie (Biblioteka na Poziomie).

#### 2. Zbiory

Zakupiono 19 343 vol. na kwotę 419 446,61 zł oraz 3 864 jednostki zbiorów specjalnych na kwotę 87 757,16 zł. Łączny zakup zbiorów - 507 203,77 zł.

#### 3. Czytelnicy

W I półroczu 2018 r. z usług filii MBP korzystało 50 752 czytelników.

Czytelnicy w filiach wg wieku:

wiek	liczba czytelników	w%
do lat 5	1 890	3,7
6-12	6 522	12,9
13-15	2 167	4,3
16-19	2 097	4,1
20-24	2 754	5,4
25-44	14 866	29,3
45-60	10 251	20,2
pow. 60	10 205	20,1
ogółem	<b>50 752</b>	100

Czytelnicy w filiach wg zajęcia:

zawód	liczba czytelników	w %
uczniowie	10 354	20,4
studenci	3 975	7,8
pracujący	21 058	41,5
niezatrudnieni	15 365	30,3
ogółem	<b>50 752</b>	100

#### 4. Udostępnianie

W okresie sprawozdawczym filie odnotowały 357 629 odwiedzin, w tym 282 542 w wypożyczalniach, 27 482 w czytelniach i 47 605 w Publicznych Punktach Dostępu do Internetu. Czytelnicy wypożyczyli ogółem 786 306 jednostek bibliotecznych, w tym 635 964 książki, 93 324 egzemplarze gazet i czasopism oraz 57 018 jednostek zbiorów specjalnych.

#### 5. Działalność informacyjna

Udzielono 97 072 informacje i kwerendy.

## 6. Komputeryzacja

Wypożyczenia elektroniczne funkcjonują w filiach nr 2, 6, 9, 15, 21, 27, 29, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40.

W I półroczu 2018 r. prowadzono prace nad retrokonwersją zbiorów w filiach nr 11, 16, 28.

MBP jako partner projektu Lubelska Biblioteka Wirtualna udostępnia użytkownikom na wspólnej platformie cyfrowej katalogi elektroniczne 40 filii.

W I półroczu 2018 r. udostępniono czytelnikom książki elektroniczne na platformie NASBI/OSBI.

## 7. Praca kulturalno-oświatowa

Lp.	Rodzaj zajęć	Ilość
1.	Wystawy	308
2.	Lekcje biblioteczne	628
3.	Spotkania autorskie	60
4.	Wykłady, prelekcje	109
5.	Konkursy	36
6.	Koncerty	41
7.	Zajęcia plastyczne	429
8.	Dyskusje nad książką	69
9.	Inne formy (zajęcia komputerowe, kurs języka angielskiego, głośne czytanie, udział w festynach osiedlowych, inscenizacje, zajęcia teatralne, prezentacje multimedialne, kluby gier planszowych i fabularnych, pokazy filmowe, konsultacje dla maturzystów)	1 649
Ogółem		3 329

We wszystkich formach pracy kulturalno - oświatowej wzięło udział 81 605 osób.

### Wybrane przykłady działań w I półroczu 2018 roku

- Jubileusz 100-lecia odzyskania przez Polskę Niepodległości:
  - wystawy objazdowe "Chłopcy malowani. Poezja i proza Legionów Polskich" oraz "Wolność i poeci"
  - Gra Miejska *Zagrajmy w bibliotekę* edycja 2
  - wykłady Haliny Danczowskiej o wybitnych Lublinianinach związanych z ruchem wolnościowym oraz Zdzisława Bielenia na temat powstania styczniowego na Lubelszczyźnie
  - IV Przegląd Recytatorski Przedszkolaków "Ojczyzna w poezji-kto Ty jesteś? Polak mały"
  - konkursy, spotkania, prelekcje, lekcje biblioteczne, wystawy
- Rok Zbigniewa Herberta (montaż literacko-muzyczny, prelekcje, wystawy,)
- Rok Ireny Sendlerowej (spotkanie autorskie z Renatą Piątkowską poświęcone książce "Wszystkie moje mamy", prelekcje, spotkania w klubach czytelniczych))
- Rok abp. Ignacego Tokarczuka (wystawy, prelekcje, spotkania w klubach czytelniczych)
- Rok Praw Kobiet (wystawy, prelekcje, spotkania w klubach czytelniczych)
- Rok Konfederacji Barskiej (wystawy, prelekcje)

- wykłady:

- IX edycja wykładów z historii sztuki *Botticellofskie rozpryski. Idea renesansu w dziejach sztuki* przygotowana przez Instytut Historii Sztuki KUL, Lubelskie Towarzystwo *Zachęty* Sztuk Pięknych i MBP (10 wykładów)

- *O książkach dla dzieci* - cykl wykładów dla bibliotekarzy i pedagogów

- koncerty:

- *Kolorowe harmonie w bibliotece* we współpracy ze Szkołą Muzyczną im. T. Szeligowskiego

- koncerty poezji śpiewanej i rockowej

- *Gdzie mieszka muzyka?* - cykl koncertów uczniów Szkoły Muzycznej im. W. Lutosławskiego

- koncert karnawałowy

- koncert kolęd we współpracy ze Szkołą Muzyczną I i II stopnia im. K. Lipińskiego

- spotkania autorskie:

- w cyklu *Czarne Inspiracje Plus* - z Angeliką Kuźniak i Ewelina Oboładze i promocja książki "Krótka historia o długiej miłości", z Adamem Robińskim i promocja książki "Hajstry"

- w cyklu *Inny Wymiar Podróży* - z Tomaszem Tułakiem (Nepal), Damianem Wojciechowskim (Syberia, Kirgistan), Tomaszem Biedrzyckim (Australia i Nowa Zelandia)

- w cyklu *Z biblioteką przez świat i Biblioteczne wędrówki po świecie* - spotkania z podróżnikami

- spotkania literackie z Michałem Rusinkiem, Renatą Piątkowską, Justyną Bednarek, Czesławem Matuszkiem, Anną Łyczewską (Miasto Poezji), Elżbietą Krankowską, Agnieszką Hałas, Anetą Zamojską, Ireną Ciesielską-Piech, Grażyną Lutosławską

- działania adresowane do dzieci i młodzieży:

- udział w ogólnopolskich projektach edukacyjnych - *Cała Polska czyta dzieciom*, *Ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom*

- *Edukacja przez sztukę* – zajęcia z dziedziny plastyki

- *Muzyka dla malucha* – zajęcia umuzykalniające dla najmłodszych

- *Akademia Muzyki* - zajęcia prezentujące instrumenty muzyczne

- *Biblioteczny Klub Kodowania Biblio-koderzy*

- lekcje biblioteczne, zajęcia plastyczne, literackie, zabawy, gry

- warsztaty muzyczne, teatralne, fotograficzne, plastyczne, biblioterapeutyczne

- projekcje filmowe:

- w mediatece BIBLIO - *Kino dla Seniorów*

- wernisaże i wystawy:
  - w filiach MBP (m.in. *Książka Roku IBBY 2017*)
  - w Galerii OKNA w siedzibie MBP (*Bibliotekarze, 26. Biennale Ilustracji Bratysława 2017* oraz wystawy z cyklu *Sztuka w Oknach: Dariusz Plecha Barwy Lubelszczyzny, Agata Kwiatkowska Sekwencje kolorów, Tytus Brzozowski Miasta fantastyczne*)
- działania na rzecz seniorów:
  - cykliczne spotkania w Klubie Aktywnego Seniora, Dyskusyjnych Klubach Książki, Klubach Czytelniczych READCOM oraz Akademii Seniora,
  - zajęcia komputerowe
  - zajęcia z gimnastyki tai - chi
  - potańcówki dla seniorów
  - udział w Lubelskich Dniach Seniora
  - trzynaście filii posiada Certyfikat Miejsce Przyjazne Seniorom.
- działania na rzecz czytelników niepełnosprawnych:
  - spotkania w Klubie Czytelników Niesłyszących
  - prace z uczestnikami Warsztatów Terapii Zajęciowej
  - zajęcia z młodzieżą niewidomą i niedowidzącą
  - zajęcia z uczniami klas integracyjnych
- udział w projektach miejskich i NGO:
  - „Dzielnice Kultury”
  - prace nad tworzeniem i promocją Budżetu Obywatelskiego (spotkania w 12 filiach)
- Inne:
  - działalność Klubów Gier Planszowych
  - *Szeptanki* – cykliczne spotkania dla młodych rodziców
  - udział filii w festynach osiedlowych (Wrotków, LSM, Bazylianówka, Kalinowszczyzna, Felin, Węglin)
  - oferta e- learningowa: kursy językowe FunEnglish, szkolenia Funpakiet
  - Międzynarodowy Dzień Książki i Praw Autorskich – akcja w autobusach komunikacji miejskiej
  - projekt *Kazimierz dwóch księżyców. Wirtualna wędrówka po Kazimierzu Dolnym. Śladami Marii i Jerzego Kuncewiczów*" (we współpracy z Muzeum Nadwiślańskim w Kazimierzu Dolnym)
  - udział w Nocy Kultury
  - *VI Lubelska Noc Bibliotek* - akcja promująca działalność MBP (1 640 uczestników)

Z-ca Dyrektora  
ds. terytorialnych  
*Agata Filipek*



### Wykonanie planu finansowego na VI 2018

Lp.	Wyszczególnienie	Plan na 01.01.2018	Plan po zmianach na 30.06.2018	Wykonanie planu na 30.06.2018	% wykonania
1	Przychody, z tego:	3 317 304,60 zł	3 351 304,60 zł	1 578 636,23 zł	47,11%
1.1	Lubelski Oddział Wojewódzki Narodowego Funduszu Zdrowia w Lublinie udzielenie świadczeń zdrowotnych zgodnie z umową 03-00-00212-18-01	3 279 304,60 zł	3 279 304,60 zł	1 542 053,29 zł	47,02%
1.2	Umowa z Gminą Lublin nr 329/ZSS/18 dot. Szkolenia terapeutów	10 000,00 zł	10 000,00 zł	1 859,00 zł	18,59%
1.3	PFRON, Urząd Pracy i inne	28 000,00 zł	29 500,00 zł	19 103,94 zł	64,76%
1.4	Umowa z Gminą Lublin nr 136/ZSS/18	0,00 zł	9 000,00 zł	0,00 zł	0,00%
1.5	Umowa z Gminą Lublin nr 137/ZSS/18	0,00 zł	9 000,00 zł	4 320,00 zł	48,00%
1.6	Umowa z Gminą Lublin nr 122/ZSS/18	0,00 zł	8 500,00 zł	8 500,00 zł	100,00%
1.7	Umowa z Gminą Lublin nr 96/ZSS/18 „FreD goes net”	0,00 zł	6 000,00 zł	2 800,00 zł	46,67%
2	Rozchody, z tego:	3 317 304,60 zł	3 351 304,60 zł	1 418 402,76 zł	42,32%
2.1	bieżące	3 317 304,60 zł	3 351 304,60 zł	1 418 402,76 zł	42,32%
2.1.1.	wynagrodzenia	2 000 000,00 zł	2 026 500,00 zł	842 083,78 zł	41,55%
2.1.1.1.	wynagrodzenia osobowe	1 800 000,00 zł	1 800 000,00 zł	770 880,18 zł	42,83%
a	w tym nagrody jubileuszowe	0,00 zł	28 000,00 zł	27 558,02 zł	
b	w tym odprawy	0,00 zł	65 500,00 zł	0,00 zł	
2.1.1.2.	wynagrodzenia bezosobowe (m.in. umowy zlecenia i o dzieło)	200 000,00 zł	226 500,00 zł	71 203,60 zł	31,44%
2.1.2.	zakup materiałów i wyposażenia	60 000,00 zł	60 000,00 zł	19 572,05 zł	32,62%
2.1.3.	energia ( woda, co, gaz, energia elektryczna)	50 000,00 zł	50 850,00 zł	19 550,40 zł	38,45%
2.1.4.	Zakup usług (bankowe, telekomunikacyjne, informatyczne i med. Obce)	240 000,00 zł	240 000,00 zł	121 929,06 zł	50,80%
2.1.5.	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	4 000,00 zł	4 000,00 zł	276,40 zł	6,91%
2.1.6.	ZUS	38 000,00 zł	44 000,00 zł	41 648,28 zł	94,66%
2.1.7.	ubezpieczenie majątku	8 500,00 zł	8 500,00 zł	3 339,00 zł	39,28%
2.1.8.	amortyzacja	75 000,00 zł	85 000,00 zł	50 782,09 zł	59,74%
2.1.9.	składki na ubezpieczenie społeczne i składki na Fundusz Pracy	352 304,60 zł	362 454,60 zł	142 630,70 zł	39,35%
2.1.10.	leki	325 000,00 zł	325 000,00 zł	151 668,47 zł	46,67%
2.1.11.	sprzęt jednorazowego użytku	3 000,00 zł	3 000,00 zł	369,00 zł	12,30%
2.1.12.	odczynniki	4 000,00 zł	4 000,00 zł	0,00 zł	0,00%
2.1.13.	czynsze	30 000,00 zł	30 000,00 zł	11 529,95 zł	38,43%
2.1.14.	podatki i opłaty	3 500,00 zł	4 000,00 zł	1 851,15 zł	46,28%
2.1.15.	ogłoszenia o działalności OLU SP ZOZ	2 000,00 zł	2 000,00 zł	0,00 zł	0,00%
2.1.16.	szkolenia	20 000,00 zł	20 000,00 zł	3 522,63 zł	17,61%
2.1.17.	transportowe	2 000,00 zł	2 000,00 zł	87,00 zł	4,35%
2.1.18.	wyżywienie	10 000,00 zł	10 000,00 zł	2 633,40 zł	26,33%
2.1.19.	inne	90 000,00 zł	70 000,00 zł	4 929,40 zł	7,04%
2.2	remonty	0,00 zł	0,00 zł		
2.3	inwestycje	0,00 zł	0,00 zł		
3.	przeciętne wynagrodzenie	4 416,96 zł	4 416,96 zł	3 828,37 zł	
4.	przeciętne zatrudnienie	33,96	33,96	33,56	
5.	Należności wg RB-N			296 912,57 zł	
5.1	w tym wymagalne			3 000,90 zł	
6.	Zobowiązania wg RB-Z			0,00 zł	
6.1	w tym wymagalne			0,00 zł	
7.	Zysk / strata	0,00 zł	0,00 zł	160 233,47 zł	

Lublin, 12.07.2018

Główna Księgowa

Dyrektor

Główna Księgowa  
Ośrodka Leczenia Uzależnień  
SP ZOZ w Lublinie

mgr Marzena Pomarańska-Olszak

DYREKTOR  
Ośrodka Leczenia Uzależnień  
SP ZOZ w Lublinie



**OŚRODEK LECZENIA UZALEŻNIEŃ SP ZOZ**  
**20-027 LUBLIN KARŁOWICZA 1 TEL./FAX (081) 534-72-19**

◀Przychodnia Leczenia Uzależnień 532-29-79

◀Oddział Dzienny Terapii Uzależnienia od Alkoholu 534-74-04

◀Przychodnia Terapii Uzależnienia od Alkoholu i Współuzależnienia tel. 532-13-82

◀Program Terapii Substytucyjnej Metadonem -Al. Tysiąclecia 5 tel. 532-77-37

Lublin, 12.07.2018 r.

**Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za półrocze 2018 r.**

Ośrodek Leczenia Uzależnień SP ZOZ w Lublinie, ul. Karłowicza 1 wykonał plan finansowy za I półrocze 2018 r. w zakresie przychodów w 47,13%, natomiast plan finansowy w zakresie wydatków wykonał na poziomie 42,34%.

Przychody ogółem w Ośrodku w I półroczu 2018 r. zostały wykonane jak już wspomniano w 47,13%, natomiast wykonanie umowy z NFZ, największym kontrahentem Ośrodka wyniosło 47,02%. Umowa z Gminą Lublin dotycząca podnoszenia kwalifikacji personelu medycznego została wykonana w 18,59%, niskie wykonanie wynika z terminów szkoleń, które przypadają na drugie półrocze 2018 roku. Umowa z Gminą Lublin nr 136/ZSS/18 nie została jeszcze rozpoczęta. Umowa z Gminą Lublin nr 137/ZSS/18 jest wykonana na poziomie 48%, natomiast umowa nr 122/ZSS/18 została wykonana w 100%. Umowa z Gminą Lublin na realizację programu "FreD goes net" nr 96/ZSS/18 została wykonana w 46,67%. Pozostałe przychody takie jak: dotacje z PFRON z tytułu zatrudniania osób niepełnosprawnych, odsetki od dodatniego salda na koncie bankowym i inne, zostały wykonane w 68,23%.

Ośrodek posiada na dzień 30.06.2018 należności w kwocie 296.912,57 zł, z czego wymagalne jest 3.000,90 zł. Należności wymagalne dotyczą odpłatności za xero dokumentacji medycznej wysłanej na żądanie Sądu Rejonowego Lublin-Wschód w wysokości 0,90 zł. Kwota 3.000,00 zł wynika z tytułu sądowej nawiązki na rzecz Ośrodka, zasądzonej przez Sąd Rejonowy w Lubartowie w wyroku do sprawy II K 249/17, której zobowiązany nie opłacił. Ośrodek kilkakrotnie wzywał do zapłaty należności, która na dzień 12.07.2018 r. nie została uregulowana. Określony wyrokiem termin zawieszenia wykonania kary nie upłynął.

Jednocześnie informujemy, że Ośrodek Leczenia Uzależnień SP ZOZ na dzień 30.06.2018 nie posiada zobowiązań wymagalnych. Zobowiązania w kwocie 97.960,54 zł są niewymagalne. W tym zobowiązania wobec ZUS na kwotę 49.586,00 zł, których termin płatności przypada na 15.07.2018,

zaliczka na podatek dochodowy 11.495,00 zł płatna do 20.07.2018, oraz zobowiązania wobec dostawców na kwotę 36.879,54 zł.

Wartość etatów nie przekroczyła zaplanowanego na 2018 rok zatrudnienia.

Wykonanie przychodów w wysokości 47,11% przy jednoczesnym wykonaniu kosztów bieżących w wysokości 42,34%, zaowocowało osiągnięciem przez Ośrodek zysku za I półrocze 2018 roku w wysokości 160.233,47 zł.

Główna Księgowa  
Ośrodka Leczenia Uzależnień  
SP ZOZ w Lublinie  
mgr Marzena Pomarańska-Olszak

DYREKTOR  
Ośrodka Leczenia Uzależnień  
SP ZOZ w Lublinie  
mgr Paweł Wójcik